



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 December 2011  
Russian  
Original: English

## Шестидесят шестая сессия

Пункт 148 повестки дня

### Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

## Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

### Доклад Генерального секретаря

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	5
II. Выполнение мандата .....	6
A. Общий обзор .....	6
B. Исполнение бюджета .....	7
C. Инициативы по поддержке Миссии .....	8
D. Сотрудничество между миссиями в регионе .....	9
E. Партнерские связи, сотрудничество со страновой группой и объединенные миссии .....	9
F. Таблицы показателей бюджета, ориентированного на достижение результатов .....	10
III. Показатели использования ресурсов .....	39
A. Финансовые ресурсы .....	39
B. Сводная информация о перераспределении ассигнований между группами расходов .....	40
C. Динамика ежемесячных расходов .....	41
D. Прочие поступления и корректировки .....	42



---

Е.	Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество для самообеспечения . . . . .	42
IV.	Анализ разницы . . . . .	43
V.	Финансовое положение Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде по состоянию на 30 июня 2011 года . . . .	49
VI.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее . . . . .	52
VII.	Краткая информация о мерах по выполнению просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 65/254 А и 65/254 В, и просьб и рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций . . . . .	54

## Резюме

Общий объем расходов Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года увязан с целью Миссии с помощью ряда таблиц показателей ориентированного на достижение результатов бюджета, сгруппированных по следующим компонентам: обеспечение безопасности и защита гражданского населения, права человека и обеспечение законности и поддержка.

### Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года.)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	50 625,3	54 021,4	(3 396,1)	(6,7)
Гражданский персонал	44 748,2	59 599,4	(14 851,2)	(33,2)
Оперативные расходы	143 723,1	122 631,5	21 091,6	14,7
<b>Валовые потребности</b>	<b>239 096,6</b>	<b>236 252,3</b>	<b>2 844,3</b>	<b>1,2</b>
Поступления по плану налогообложения персонала <sup>a</sup>	4 467,0	5 798,8	(1 331,8)	(29,8)
<b>Чистые потребности</b>	<b>234 629,6</b>	<b>230 453,5</b>	<b>4 176,1</b>	<b>1,8</b>
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	—	—	—	—
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>239 096,6</b>	<b>236 252,3</b>	<b>2 844,3</b>	<b>1,2</b>

<sup>a</sup> Включает сумму в размере 2 737 000 долл. США, уже зачтенную в счет суммы, пропорционально распределенной между государствами-членами согласно положениям резолюции 64/286 Генеральной Ассамблеи. Таким образом, дополнительные сметные поступления по плану налогообложения персонала за 2010/11 год составляют 3 061 800 долл. США.

### Показатели использования людских ресурсов

Категория персонала	Утвержденная численность <sup>a</sup>	Запланированная численность (средняя)	Фактическая численность (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) <sup>b</sup>
Военные наблюдатели	25	22	19	13,6
Воинские контингенты	2 200	1 742	1 356	22,2
Полиция Организации Объединенных Наций	300	116	104	10,3
Международный персонал	595	261	247	5,4
Национальный персонал	769	388	409	(5,4)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	201	83	98	(18,1)

<i>Категория персонала</i>	<i>Утвержденная численность<sup>a</sup></i>	<i>Запланированная численность (средняя)</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)<sup>b</sup></i>
Временные должности <sup>c</sup>				
Международный персонал	1	1	3	(200,0)
Национальный персонал	1	1	—	100,0
Сотрудники, предоставленные правительствами	25	18	14	22,2

<sup>a</sup> Максимальная утвержденная численность.

<sup>b</sup> На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

<sup>c</sup> Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе VI настоящего доклада.

## I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 64/286 уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года на общую сумму, не превышающую 215 млн. долл. США, для обеспечения функционирования Миссии Организации Объединенных Наций в Центральнаяфриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). Эти полномочия были предоставлены на основе содержащейся в записке Генерального секретаря в адрес Генеральной Ассамблеи от 14 мая 2010 года (A/64/783) просьбы разрешить ему принимать обязательства и начислять государствам-членам взносы на сумму в размере 246 598 800 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года в контексте текущих прений по вопросу о будущем Миссии, консультаций с правительством Чада и необходимости тщательного изучения рекомендаций о пересмотре мандата Миссии. В своей резолюции 64/286 Ассамблея также одобрила начисление государствам-членам в виде взносов суммы в размере 184 949 000 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года, принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в пункте 24 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/660/Add.15).

2. Совет Безопасности в своей резолюции 1923 (2010) постановил продлить мандат МИНУРКАТ до 31 декабря 2010 года и призвал Генерального секретаря завершить вывод всех военных, полицейских и гражданских компонентов МИНУРКАТ, за исключением тех, которые потребуются для ликвидации Миссии, к 31 декабря 2010 года.

3. Бюджет на содержание МИНУРКАТ в период с 1 июля по 31 декабря 2010 года и ее административную ликвидацию в период с 1 января по 30 апреля 2011 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 4 октября 2010 года (A/65/487) и составлял в общей сложности 239 096 600 долл. США брутто (234 629 600 долл. США нетто), в том числе 205 748 500 долл. США брутто (202 016 600 долл. США нетто) на содержание Миссии и 33 348 100 долл. США брутто (32 613 000 долл. США нетто) на ее ликвидацию. В нем предусматривались ассигнования исходя из общей среднемесячной численности персонала, включая 22 офицера связи, 1742 военнослужащих контингентов, 116 полицейских Организации Объединенных Наций, 262 международных сотрудника, 389 национальных сотрудников, в том числе 2 временных сотрудника, а также 83 добровольца Организации Объединенных Наций и 18 сотрудников, предоставленных правительствами.

4. В своем докладе от 28 октября 2010 года (A/65/549, пункты 24 и 25) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года сумму в размере 239 096 600 долл. США брутто и выразил мнение, что нет необходимости начислять взносы сверх суммы в размере 184 949 000 долл. США, на которую уже начислены взносы на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года согласно положениям резолюции 64/286, и что информация об окончательных потребностях в ресурсах должна быть представлена в контексте доклада об исполнении бюджета.

5. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/254 А ассигновала на финансирование Миссии сумму в размере 239 096 600 долл. США брутто

(234 629 600 долл. США нетто ) на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, включая сумму в размере 205 748 500 долл. США брутто (202 016 600 долл. США нетто) на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года на содержание Миссии и сумму в размере 33 348 100 долл. США брутто (32 613 000 долл. США нетто) на период с 1 января по 30 апреля 2011 года на цели административной ликвидации Миссии, с учетом суммы в размере 215 млн. долл. США, утвержденной ранее на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2010 года согласно положениям резолюции 64/286. В соответствии с положениями резолюции 65/254 А Ассамблея также постановила, с учетом того, что между государствами-членами уже пропорционально распределена сумма в размере 184 949 000 долл. США согласно положениям резолюции 64/286 Генеральной Ассамблеи, отложить принятие ею решения о распределении дополнительной суммы на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года до рассмотрения ею окончательных потребностей Миссии, информация о которых будет представлена в контексте доклада об исполнении бюджета на тот же период.

6. В своей последующей резолюции 65/254 В о финансировании МИНУРКАТ Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на 2009/10 год (A/65/638) и основываясь на рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в его докладе от 21 апреля 2011 года (A/65/743/Add.11), постановила отложить до своей шестьдесят шестой сессии принятие решения в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 149 947 800 долл. США, а также прочих поступлений и корректировок на сумму 13 466 100 долл. США и суммы увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 527 100 долл. США на 2009/10 финансовый год. В той же резолюции Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии обновленную информацию о денежных средствах, имеющихся в распоряжении Миссии. Соответственно, в разделе V настоящего доклада содержится информация о денежных средствах, которыми Миссия располагала по состоянию на 30 июня 2011 года.

## **II. Выполнение мандата**

### **A. Общий обзор**

7. Мандат Миссии был определен Советом Безопасности в его резолюции 1778 (2007) и продлевался в последующих резолюциях Совета. В соответствии с резолюцией 1923 (2010) Совета, действие мандата МИНУРКАТ завершилось 31 декабря 2010 года.

8. Миссия была уполномочена оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, заключающейся в создании благоприятных условий в плане безопасности для добровольного, безопасного и стабильного возвращения беженцев и перемещенных лиц.

9. В рамках усилий по достижению этой общей цели в отчетном периоде Миссия содействовала реализации ряда достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, указанных в нижеследующих таблицах

показателей, сгруппированных по следующим компонентам: обеспечение безопасности и защита гражданского населения, права человека и обеспечение законности и поддержка.

10. В настоящем отчете дается оценка фактического исполнения бюджета на основе сопоставления с включенными в бюджет на 2010/11 год таблицами запланированных показателей бюджета, ориентированного на результаты. В частности, в отчете об исполнении бюджета фактические показатели достижения результатов, т.е. степень фактической реализации ожидаемых достижений в течение рассматриваемого периода, сопоставляются с запланированными показателями достижения результатов, а фактически выполненные мероприятия — с запланированными.

## **В. Исполнение бюджета**

11. В соответствии с резолюцией 1923 (2010) Совета Безопасности в 2010/11 финансовом году Миссия была свернута и закрыта к 31 декабря 2010 года, а 30 апреля 2011 года была завершена ее административная ликвидация. В этой связи все военнослужащие были репатриированы, международные сотрудники были переведены в другие миссии или вернулись на родину или в командировавшие их организации, а имущество Миссии было снято с баланса в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

12. В течение окончательного периода действия мандата МИНУРКАТ — с 1 июля по 31 декабря 2010 года — она оказывала поддержку правительству в форме дальнейшего оказания помощи Сводному отряду по охране порядка (СОП), а также судебным и пенитенциарным структурам в восточной части Чада и содействии в проведении межобщинного диалога и осуществлении наблюдения за положением в области прав человека и их поощрению и защите, уделяя особое внимание борьбе с сексуальным и гендерным насилием, решению гендерных вопросов и деятельности по разминированию. В то же время Миссия прилагала усилия к закреплению успехов в этих областях в целях окончательной передачи соответствующих функций правительству и другим партнерам.

13. Во взаимодействии с правительством Чада Миссия также обеспечивала усиление работы по вопросам обеспечения законности и пенитенциарным вопросам, вопросам прав человека и гендерным вопросам, а также деятельности по разминированию. Осуществлялась постепенная передача соответствующим министерствам Чада и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим партнерам всех ключевых предусмотренных мандатом видов деятельности основных компонентов МИНУРКАТ, которые включали оказание поддержки СОП, содействие межобщинному диалогу, укрепление потенциала местных органов государственной власти, оказание поддержки судебным структурам, включая повышение квалификации следователей в составе СОП, укрепление местных судебных органов и системы отправления правосудия, внесение коррективов в деятельность по восстановлению тюрем и содействие уважению прав человека с уделением особого внимания женщинам и детям. Некоторые из этих видов деятельности были включены в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а

также в проект плана скорейшего восстановления восточных районов Чада (“Programme global de relevement a l’est du Tchad 2010–2013”), разработка которого в настоящее время завершается Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в консультации с правительством Чада и который будет способствовать обеспечению стабильного осуществления ряда видов деятельности в долгосрочном плане.

14. В отчетном периоде разница с показателями, предусмотренными в утвержденном бюджете, была обусловлена рядом факторов. В результате того, что численность военного персонала сокращалась быстрее, чем ожидалось, в период с июля по декабрь 2010 года средняя фактическая численность военнослужащих была меньше предусмотренной в бюджете, хотя расходы соответствующей категории превысили объем потребностей, предусмотренных в бюджете, что было обусловлено, главным образом, более высокими фактическими расходами на репатриацию персонала и оборудования. Что касается гражданского персонала, то дополнительные потребности были связаны с удержанием национального персонала и добровольцев Организации Объединенных Наций в течение более длительного, чем было запланировано, периода времени ввиду большого объема работы, связанной с ликвидацией, а также более высокими фактическими расходами на международный персонал.

15. На объеме утвержденных на отчетный период ресурсов сказалось также значительное сокращение потребностей по категории «Оперативные расходы», что было обусловлено следующими факторами: изменением приоритетов в работе Миссии и использованием имеющихся запасов и предметов снабжения, расходы на которые проводятся по категории «Помещения и объекты инфраструктуры»; более ранним, чем планировалось, возвращением автотранспортных средств, расходы на которые проводятся по категории «Наземный транспорт», ввиду репатриации и перевода персонала; более ранним, чем предполагалось, перебазированием самолетов и вертолетов Миссии; и сокращением потребностей в ресурсах на покрытие других расходов на перевозки и смежных расходов по категории «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование».

### **С. Инициативы по поддержке Миссии**

16. Миссия оказывала поддержку в областях материально-технического обеспечения, административного обслуживания и безопасности, в рамках которой основное внимание уделялось координации деятельности по окончательному свертыванию компонента гражданского персонала и осуществлению окончательного расчета с сотрудниками, включая выплаты при увольнении, демонтажу оставшихся лагерей, закрытию объектов Миссии и переоборудованию помещений, обработке счетов-фактур поставщиков, расторжению оставшихся контрактов и выверке и закрытию банковских счетов.

17. Все международные гражданские сотрудники были репатриированы в соответствии с основными контрольными показателями плана свертывания и ликвидации Миссии. К 31 декабря 2010 года большая часть основного и вспомогательного персонала была репатриирована или переведена в другие структуры; и до апреля 2011 года в районе Миссии оставались лишь сотрудники, осуществлявшие деятельность по ликвидации, включая выполнение административных



тивно-правовых требований и обеспечение связи с высокопоставленными должностными лицами Чада.

18. По мере постепенного свертывания Миссии правительству принимающей страны были возвращены все принадлежащие ему помещения, а в лагерях в Абеше и Нджамене были проведены работы по переоборудованию и ремонту в целях их приведения в первоначальное состояние в соответствии с экологическими стандартами.

19. План выбытия активов МИНУРКАТ, утвержденный 23 ноября 2010 года, был реализован в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, причем основная часть активов была передана другим миссиям на местах.

#### **D. Сотрудничество между миссиями в регионе**

20. Миссия осуществляла тесное взаимодействие с Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Миссией Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) по вопросам трансграничной безопасности в рамках проведения двусторонних совещаний, а также по вопросам медицинского обслуживания.

#### **E. Партнерские связи, сотрудничество со страновой группой и объединенные миссии**

21. В контексте завершения действия мандата Миссии 31 декабря 2010 года МИНУРКАТ осуществляла тесное сотрудничество с входящими в страновую группу Организации Объединенных Наций в Чаде и Центральноафриканской Республике с учреждениями, фондами и программами, в том числе с ПРООН, Управлением по координации гуманитарных вопросов, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Всемирной продовольственной программой, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Всемирным банком и Международным валютным фондом, в рамках совещаний группы по обеспечению безопасности и координационных совещаний и тематических групп. МИНУРКАТ также объединила деятельность своих основных компонентов и передала ответственность за ее осуществление правительству Чада, гражданскому обществу, страновой группе Организации Объединенных Наций и другим партнерам. Правительству Чада была также переданы функции по управлению СОП.

22. Миссия также поддерживала контакты с официальными представителями национальной армии, жандармерии, полиции, судебных органов и пенитенциарных учреждений в Чаде и северо-восточных районах Центральноафриканской Республики, правительством Судана, МООНВС, ЮНАМИД, Миссией по укреплению мира в Центральноафриканской Республике Экономического сообщества центральноафриканских государств и Сообществом сахелосахарских государств в целях обмена информацией о бандитизме, преступности и возникающих угрозах для гуманитарной деятельности в регионе в течение периода действия мандата.

## **Е. Таблицы показателей бюджета, ориентированного на достижение результатов**

### **Компонент 1: обеспечение безопасности и защита гражданского населения**

23. Как указано в таблицах ниже, Миссия оказывала правительству Чада постоянную поддержку в формировании потенциала в области обеспечения безопасности и защиты гражданского населения на востоке Чада в целях создания благоприятных условий для добровольного, безопасного и стабильного возвращения внутренне перемещенных лиц. Миссия также прилагала усилия к закреплению достигнутых результатов и в целях передачи ответственности за поддержание достигнутого прогресса правительству Чада и его партнерам к 31 декабря 2010 года.

24. Миссия продолжала содействовать обеспечению более безопасной обстановки в восточных районах Чада путем оказания помощи правительству Чада в деле восстановления и поддержания правопорядка в лагерях беженцев и основных городах на востоке Чада и укрепления судебных и пенитенциарных структур. МИНУРКАТ следила за положением в области прав человека и поощряла местный межобщинный диалог и процесс примирения в целях создания условий для стабильного возвращения внутренне перемещенных лиц.

25. МИНУРКАТ продолжала заниматься подбором и профессиональной подготовкой личного состава подразделения чадской полиции, именуемого СОП, и вести среди него воспитательную работу, а также она содействовала оказанию ему материально-технической, финансовой и административной поддержки через многосторонний донорский целевой фонд и заложила основы для обеспечения ее стабильного функционирования этой структуры в будущем, передавая свои функции по поддержке правительству Чада и его партнерам. Миссия оказывала содействие в укреплении основных судебных и исправительных учреждений в восточных районах Чада посредством предоставления необходимых служебных помещений, консультаций и технической помощи.

26. Миссия поощряла межобщинный диалог и способствовала его развитию посредством создания и поддержки местных комитетов по урегулированию конфликтов в целях содействия разрешению межобщинных споров в отношении земельных и водных ресурсов и решения проблем на основе компромисса. Миссия также оказывала помощь в обнаружении и обезвреживании мин и взрывоопасных пережитков войны вдоль подъездных дорог в населенных пунктах и их окрестностях, а также в районах, где раньше проходили боевые действия.

27. МИНУРКАТ сохраняла до 15 октября 2010 года присутствие сил быстрого реагирования в восточных районах Чада и северо-восточных районах Центральноафриканской Республики, в которых они проводили операции ограниченного характера по эвакуации находящегося в опасности персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных работников и, по мере возможности, действуя в консультации с правительством Чада, реагировала на возникающие в непосредственной близости от нее прямые угрозы насилия в отношении гражданского населения. Весь военный и гражданский персонал за исключением того, который был необходим для административной ликвидации Миссии, был репатриирован к 31 декабря 2010 года.

---

**Ожидаемое достижение 1.1:** Содействие улучшению обстановки в плане безопасности в восточной части Чада и северо-восточной части Центральноафриканской Республики

---

*Запланированные показатели достижения результатов*

*Фактические показатели достижения результатов*

Беспрепятственный (на 100 процентов) провоз гуманитарной помощи по дорогам и ее доставка в деревни в восточной части Чада (2008/09 год: 50 процентов; 2009/10 год: 75 процентов; 2010/11 год: 100 процентов)

Провоз гуманитарной помощи по дорогам и ее доставка в деревни в восточной части Чада были возможны только в 70 процентах случаев. Ввиду отсутствия безопасности не был возможен доступ к району Тисси и некоторым зонам вдоль границы с Суданом

Сохранение на прежнем уровне численности внутренне перемещенных лиц, возвратившихся добровольно, окончательно и в безопасных условиях (2009/10 год: 17 000 человек; 2010/11 год: 17 000 человек)

Достигнуто. Было зарегистрировано возвращение, в общей сложности, 43 000 лиц. Больше, чем предусматривалось, число вернувшихся лиц объясняется улучшением общей обстановки в плане безопасности, в частности повышением стабильности в регионе, после заключения соглашения с Суданом от 15 июля 2010 года

Сокращение на 8 процентов по сравнению с 2009/10 годом количества преступлений в лагерях беженцев и местах сосредоточения внутренне перемещенных лиц, в основных городах и на маршрутах доставки гуманитарной помощи между городами в восточной части Чада (2008/09 год: 203 преступления; 2009/10 год: 186 преступлений; 2010/11 год: 171 преступление)

Достигнуто. Согласно полученной информации, сокращение числа совершенных преступлений в период с июля по ноябрь 2010 года составило 79,6 процента (38 преступлений) в результате более инициативного выполнения СОП полицейских функций на основе оперативной информации взаимодействия с общинами

Сокращение на 60 процентов числа погибших/пострадавших в результате разрывов мин и взрывоопасных пережитков войны, по информации Национального управления Чада по разминированию (2008/09 год: 112 человек; 2009/10 год: 64 человека; 2010/11 год: 27 человек)

Достигнуто. В период с июля по декабрь 2010 года было сообщено о 4 случаях смерти/получения ранений в результате взрывов взрывоопасных пережитков войны

Сокращение числа инцидентов объясняется деятельностью по осуществлению соответствующего проекта, включая проведение работ по обнаружению и удалению мин и занятий по вопросам минной безопасности

---

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
<p>Проведение 6 совещаний Совместной рабочей группы высокого уровня правительства Чада и Организации Объединенных Наций для оценки условий безопасности и гуманитарной ситуации на местах</p> <p>Поддержка усилий правительства Чада по обеспечению безопасности и защите всего гражданского населения с помощью Бюро безопасности и движения ("Bureau de sécurisation et des mouvements") в восточной части Чада в сотрудничестве с местными властями и партнерами Организации Объединенных Наций</p>	<p>Выполнено</p>	<p>5 Число совещаний Группы высокого уровня, проведенных по решению правительства</p> <p>Бюро безопасности и движения осуществляло деятельность в 95 процентах населенных пунктов в восточной части Чада под руководством и контролем различных представителей местных органов власти (губернаторов, префектов и заместителей префектов), а также в двух населенных пунктах, расположенных в южной части Чада</p> <p>Проводились еженедельные совещания с участием руководителей учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций (неправительственных организаций) по вопросам координации и осуществления оперативных мероприятий в области безопасности</p> <p>В Нджамене проводились совещания ячейки по вопросам безопасности с представителями правительства, на которых давался общий обзор обстановки в плане безопасности и мер по ее обеспечению, давался их анализ и обсуждались вопросы их координации</p>
<p>Участие в еженедельных совещаниях Бюро безопасности и движения и консультирование соответствующих местных органов власти</p>	<p>Выполнено</p>	<p>Представители Миссии участвовали в еженедельных совещаниях Бюро безопасности и движения во всех 7 соответствующих населенных пунктах, а полицейские Организации Объединенных Наций консультировали СОП по вопросам оперативной деятельности</p>
<p>Проведение 6 заседаний Национального координационного совета по поддержке международных сил в восточном Чаде (КОНАФИТ) и МИНУРКАТ в Нджамене и восточных районах Чада по гуманитарным и другим связанным с мандатом вопросам</p>		<p>5 Число форумов по гуманитарным вопросам, проведенных в Нджамене, Абеше, Хаджер-Хадиде и Гоз-Бейде (20 июля, 12, 13 и 28 ноября и 15 декабря 2010 года)</p>

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Подготовка 3 докладов Генерального секретаря Совету Безопасности	Выполнено	
Консультирование национальных и местных органов власти в восточных районах Чада в целях поощрения урегулирования конфликтов мирными средствами в интересах обеспечения возвращения внутренне перемещенных лиц	Выполнено	<p>Проводились еженедельные совещания с префектом Ассунги и представителями местных органов власти в целях поощрения урегулирования конфликтов, которые препятствовали внутренне перемещенным лицам из округа Кадо вернуться в район Борота</p> <p>В сотрудничестве с ПРООН и регионом Сила была разработана программа по созданию потенциала в целях обучения членов местных комитетов по вопросам мирного разрешения и урегулирования конфликтов между внутренне перемещенными лицами и местным населением</p>
Содействие диалогу путем проведения регулярных и специальных публичных встреч представителей национальных, региональных и местных органов власти с представителями общин в целях укрепления взаимного доверия и содействия примирению	Выполнено	<p>МИНУРКАТ совместно с УВКБ оказывала содействие в осуществлении инициативы префекта Ассунги по организации межобщинного диалога между внутренне перемещенными лицами округа Кадо и местными органами власти/общинными лидерами района возвращения. В октябре в рамках диалога было проведено мероприятие с участием 50 человек</p> <p>В сентябре 2010 года в департаменте Кобе была проведена 20-дневная информационно-просветительская кампания по вопросам культуры мира и мирного сосуществования. Она была направлена на подготовку 350 юношей и девушек из числа беженцев и местного населения к выполнению задачи распространения информации о различных источниках конфликтов и путях их предотвращения. Кроме того, были проведены обсуждения по вопросам принудительных/ранних браков и важности образования, а также борьбы с практикой вербовки детей и насилием в отношении женщин</p>

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Поддержание в постоянной боевой готовности сил быстрого реагирования Организации Объединенных Наций в Абеше, Фаршане и Гоз-Бейде на востоке Чада и в Бирао на северо-востоке Центральноафриканской Республики для эвакуации находящегося в опасности персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных работников	Выполнено	Сохранение сил быстрого реагирования до 15 октября 2010 года в соответствии с графиком запланированного вывода воинского контингента Организации Объединенных Наций
Обследование 500 км подъездных дорог, которые ранее не проверялись на предмет наличия мин или взрывоопасных пережитков войны, и уничтожение/обезвреживание всех мин и взрывоопасных пережитков войны	540,7	Протяженность подъездных дорог, которые были обследованы; взрывоопасные пережитки войны обезвреживались, по мере необходимости
Публикация 100 карт с подробной информацией о минных полях и основных угрозах, связанных с неразорвавшимися боеприпасами, для Национального управления Чада по разминированию, учреждений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций (НПО) в целях обеспечения безопасности их деятельности в восточной части Чада	109	Количество обновленных и распространенных карт
Координация всей деятельности, связанной с разминированием, в пределах района ответственности Миссии	Выполнено	Осуществлялась всесторонняя координация мероприятий по разминированию с национальными и региональными центрами Чада по разминированию, Международным комитетом Красного Креста и другими заинтересованными сторонами
Проведение полного инструктажа для всего персонала МИНУРКАТ по правилам безопасного поведения в связи с взрывоопасными пережитками войны и минами	Выполнено	

### **Ожидаемое достижение 1.2:** Укрепление потенциала Сводного отряда по охране порядка

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Увеличение общего числа готовых к несению службы сотрудников СОП (2007/08 год: 850 человек; 2008/09 год: 850 человек; 2009/10 год: 850 человек; 2010/11 год: 1000)	Достигнуто. 25 октября 2010 года началась подготовка 200 дополнительных сотрудников СОП, в результате чего по состоянию на 26 декабря 2010 года его численность достигла целевого показателя в 1000 человек

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Сокращение числа правонарушений различного рода, заявленных СОП беженцами, внутренне перемещенными лицами и принимающими общинами (2007/08 год: 271; 2008/09 год: 203; 2009/10 год: 186; 2010/11 год: 148)	Достигнуто. В период с 1 июля по 30 ноября 2010 года, когда полиция Организации Объединенных Наций перестала осуществлять надзор за деятельностью СОП, было зарегистрировано в общей сложности 38 инцидентов. Уменьшение числа зарегистрированных преступлений было связано с принятием более действенных превентивных мер в районе операций и более эффективной охраной общественного порядка и проведением СОП разъяснительной работы среди населения
Увеличение числа расследований, в результате которых были произведены аресты (2008/09 год: 166; 2009/10 год: 605; 2010/11 год: 605)	В результате проведенных расследований были арестованы 146 человек. Сокращение числа расследований, в результате которых были произведены аресты, объяснялось весьма видимым присутствием сотрудников СОП в общественных местах, более эффективным взаимодействием с общинами, целенаправленными оперативными инициативами полиции и повышением координации деятельности с другими местными структурами безопасности, что содействовало общему улучшению положения в плане безопасности и привело к сокращению числа преступлений и других правонарушений
Разработка правительством Чада плана действий по укреплению, реорганизации и обеспечению стабильности СОП	Достигнуто. Правительство Чада завершило разработку плана по обеспечению стабильности СОП 3 сентября 2010 года и пересмотрело его 12 октября 2010 года
Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено) Примечания
Консультирование правительства Чада в рамках проведения ежемесячных совещаний по вопросам подготовки плана действий по укреплению, реорганизации и обеспечению стабильности СОП	10 Число совещаний, проведенных объединенной технической рабочей группой правительства Чада и Организацией Объединенных Наций  Большее, чем предусматривалось в бюджете, число совещаний объясняется тем, что власти Чада чаще обращались к МИНУРКАТ с просьбой об оказании консультативной помощи в вопросах ускоренной передачи функций и уточнении вопросов обеспечения стабильности
Отбор, аттестация и начальная подготовка 150 сотрудников национальной полиции и жандармерии Чада для службы в составе СОП	200 Число сотрудников, проверенных национальными властями и отобранных для прохождения подготовки для службы в составе СОП

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Консультирование СОП в рамках проводимых один раз в две недели совещаний по административным вопросам и вопросам командования и управления	Выполнено	Совещания проводились не один раз в две недели, а еженедельно в целях обеспечения бесперебойной передачи административных и вспомогательных функций СОП и недопущения снижения его оперативной эффективности
Подготовка 19 дополнительных инструкторов СОП	Выполнено	Подготовка 19 дополнительных инструкторов СОП была завершена 24 августа 2010 года
Учебная подготовка по вопросам наставничества и контроля (контроль за деятельностью полиции, служебная аттестация, охрана общественного порядка и методы проведения расследований) 132 руководителей, которым постепенно эти функции будут переданы полицией Организации Объединенных Наций	86	Число руководителей в составе СОП, прошедших учебную подготовку по вопросам наставничества и контроля. Меньшее, чем предусматривалось в бюджете, число руководителей, прошедших соответствующую подготовку, объясняется свертыванием и выводом полицейских подразделений Организации Объединенных Наций из Бахаи и Гереды, в результате чего руководители в составе Отряда из этих населенных пунктов не смогли пройти подготовку, а также тем, что в подготовке приняло участие меньшее, чем предполагалось, число других руководителей
Подготовка 50 сотрудников СОП (в том числе 20 женщин) в качестве водителей и 25 его сотрудников в качестве автомехаников	50	Число сотрудников СОП, в том числе 20 женщин, прошедших подготовку в качестве водителей
	29	Число сотрудников СОП, прошедших подготовку в качестве автомехаников  Большее, чем предусматривалось в бюджете, число сотрудников СОП, прошедших подготовку, объясняется соответствующими просьбами правительства Чада
Учебная подготовка персонала СОП без отрыва от выполнения служебных обязанностей по вопросам эксплуатации высокочастотных радиостанций, управления имуществом, методов проведения расследований, охраны и сопровождения и международного гуманитарного и беженского права	Выполнено	57 сотрудников прошли учебную подготовку по вопросам эксплуатации высокочастотных радиостанций, 11 — по вопросам международного беженского права и 28 — по вопросам международного гуманитарного права. Все руководители среднего звена, включая инструкторов, прошли подготовку по методам проведения расследований и вопросам охраны и сопровождения



Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Ежедневное консультирование СОП по вопросам регулирования дорожного движения и расследования уголовных преступлений	Выполнено	Полицейские Организации Объединенных Наций размещались вместе с сотрудниками СОП на всех полицейских участках и постах и ежедневно консультировали их по вопросам регулирования дорожного движения и расследования уголовных преступлений
Оказание поддержки в развертывании подразделений СОП в Харазе	Не выполнено	После июля 2010 года дальнейшее развертывание в Харазе не осуществлялось, поскольку МИНУРКАТ сосредоточила внимание на передаче функций правительству Чада и обеспечении стабильного присутствия СОП в населенных пунктах, в которых уже был развернут его персонал
Участие в координационных совещаниях Бюро безопасности и движения (ББД), проводимых под председательством представителей органов власти Чада в целях поддержки координационных механизмов, созданных в рамках взаимодействия между СОП и другими силами безопасности Чада	Выполнено	Полиция Организации Объединенных Наций участвовала в еженедельных совещаниях Бюро безопасности и движения
Контроль за ходом строительства 19 стационарных полицейских участков и постов, включая бурение водозаборных скважин	Выполнено	В 19 пунктах начались строительные работы, и каждые две недели проводились проверки в целях контроля хода строительства
Обучение 19 сотрудников СОП по вопросам управления имуществом и бухгалтерского и материального учета	19	Число сотрудников СОП, которые 24 августа 2010 года завершили прохождение учебной подготовки
Консультирование СОП в рамках надзорной деятельности по вопросам функционирования пунктов оказания помощи женщинам и детям в 6 основных населенных пунктах и 12 лагерях беженцев в восточной части Чада	Выполнено	В 7 основных населенных пунктах, в том числе в Куку-Ангаране, и 12 лагерях беженцев для 26 сотрудников СОП из числа женщин ежедневно проводились занятия по вопросам наставничества и контроля
Консультирование СОП по вопросам работы центров экстренного вызова на всех 19 полицейских участках и постах	Выполнено	
Консультирование СОП по вопросам повышения информированности населения о существующих центрах экстренного вызова и необходимости сохранения гражданского характера лагерей беженцев и мест сосредоточения внутренне перемещенных лиц	Выполнено	СОП совместно с местным оператором сотовой связи проводил мероприятия по распространению информации среди населения и повышению его информированности, включая обеспечение на уровне общин доступа к мобильной телефонной связи и центрам приема телефонных звонков

## Компонент 2: права человека и обеспечение законности

28. Как подробно показано в нижеследующей таблице, Миссия уделяла основное внимание наблюдению за соблюдением прав человека, проведению исследований и представлению отчетов о положении в области прав человека и наращиванию правозащитного потенциала в восточных районах Чада, а также оказанию помощи в укреплении ключевых судебных и пенитенциарных учреждений. Особо важными для Миссии являлись выявление нарушителей прав человека и борьба с безнаказанностью, включая нарушения и злоупотребления, связанные с насилием по гендерному признаку и защитой детей. Одной из основных проблем в области прав человека в восточных районах Чада оставались сексуальное насилие и насилие по гендерному признаку, на которые приходилось свыше половины всех документально подтвержденных нарушений, и на регулярной основе поступали сообщения о случаях изнасилования, раннего и принудительного вступления в брак и калечения женских гениталий. В период сокращения численного состава Миссии основной упор был сделан на оказание технической помощи министерству по правам человека в разработке национального плана по защите прав человека, а также на содействие укреплению потенциала министерства и организаций гражданского общества. Кроме того, МИНУРКАТ провела информационно-просветительские программы по правам человека для личного состава Чадской национальной армии, жандармерии и национальной гвардии кочевников. Консультативная группа Миссии по пенитенциарной системе тесно сотрудничала со всеми заинтересованными сторонами в целях поддержки усилий по укреплению пенитенциарной системы. Эта работа проводилась путем консультирования представителей национальных пенитенциарных властей и оказания им помощи в деле улучшения условий содержания в тюрьмах, реорганизации тюремной администрации, применения передового опыта управления тюрьмами за счет направления в некоторые тюрьмы работников из других аналогичных учреждений для целей наставничества и оказания помощи в повышении квалификации персонала в рамках программ профессиональной подготовки.

### Ожидаемое достижение 2.1: Укрепление судебного и пенитенциарного секторов в восточных районах Чада

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Увеличение общего числа готовых к работе мировых судов с назначенными судьями (2008/09 год: 3; 2009/10 год: 10; 2010/11 год: 18)	Один мировой суд с судьей, назначенным президентским указом в октябре 2010 года, был готов к работе  Готовность к работе меньшего числа мировых судов была связана с отсрочкой рассмотрения законопроекта об организации судебной системы, проводимого правительством и парламентом Чада в рамках законотворческого процесса
Увеличение общего числа функционирующих бюро юридической помощи (2008/09 год: 4; 2009/10 год: 6; 2010/11 год: 9)	В 2010 году начало работу Бюро юридических консультаций в Абеше  Функционирование меньшего числа бюро юридической помощи было связано с выделением донорских поступлений в конце 2010 года

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Увеличение общего числа отремонтированных и надежно охраняемых тюрем (2008/09 год: 3; 2009/10 год: 4; 2010/11 год: 6)	По состоянию на 31 декабря 2010 года ремонт тюрьмы в Ирибе был завершен на 95 процентов
Увеличение общей численности приступивших к работе обученных сотрудников пенитенциарной системы (2008/09 год: 40; 2009/10 год: 300; 2010/11 год: 300)	Проведение ремонта в меньшем числе тюрем было вызвано тем, что в связи с сокращением численного состава Миссии выполнение ряда проектов не было начато
Принятие и начало выполнения закона о тюрьмах. Цель закона — создание в Чаде более профессиональной и гуманной пенитенциарной системы, обеспечивающей более надежную охрану, уважение прав человека и учет гендерных аспектов и отвечающей международным стандартам и Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, принятым Организацией Объединенных Наций.	Законодательство об учреждении профессиональной пенитенциарной службы по-прежнему находилось на рассмотрении правительства Чада на предмет одобрения
<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i> <i>Примечания</i>
Консультирование правительства Чада по осуществлению плана развития пенитенциарной системы и процессу реформы на ежемесячных совещаниях	2 Число совещаний с министром юстиции и директором Управления тюрем  Проведение меньшего числа совещаний было связано с задержкой принятия законодательства об учреждении профессиональной пенитенциарной службы
Консультирование правительства Чада по вопросам выполнения национального стратегического плана укрепления и реформирования судебной системы в восточных районах Чада, а также контроля за его выполнением	6 Число совещаний с министром юстиции
Консультирование Ассоциации адвокатов, а также НПО по вопросам создания и функционирования трех дополнительных учреждений юридической помощи	Не выполнено Осуществлялось консультирование Бюро юридической помощи в Абеше.

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Еженедельные поездки на места для оценки состояния судебной системы в восточных районах Чада и встречи с должностными лицами министерства юстиции и судебных органов, традиционными лидерами, представителями ассоциаций адвокатов и организаций гражданского общества, включая женские НПО, в Нджамене и восточных районах Чада для их консультирования по вопросам укрепления системы отправления правосудия в восточных районах Чада	6	Поездки на места осуществлялись на еженедельной основе совместно с прокурором. В связи с сокращением численного состава Миссии поездки проводились ежемесячно, а не еженедельно по соображениям, связанным с безопасностью и материальным обеспечением. Во всех поездках предусматривалось участие должностных лиц апелляционного суда Абеше и трибунала первой инстанции. Были проведены совещания со всеми должностными лицами судебных органов в местах расположения региональных представительств Миссии
Консультирование судебных органов по вопросам управления работой судов и функционирования выездных судов в восточных районах Чада	Выполнено	Были проведены совещания с прокурором и председателем трибунала первой инстанции. В соответствии с законодательством Чада и на основе взаимодействия с Ассоциацией адвокатов и УВКБ материально-техническое обеспечение предоставлялось сотрудникам судебных органов (судьям и прокурору), а также должностным лицам секретариата трибуналов первой инстанции в Абеше и Бильтине для проведения выездных сессий в населенных пунктах, подпадающих под юрисдикцию вновь учрежденных мировых судов (Герета, Гоз-Бейда и Адре)
Один семинар для общественных лидеров и НПО по вопросам укрепления официальной системы отправления правосудия в восточных районах Чада	Выполнено	В августе 2010 года в Гоз-Бейде был проведен семинар для общественных лидеров
Один семинар для общественных лидеров и НПО по вопросам облегчения доступа к правосудию для всех уязвимых групп населения, в том числе женщин, детей, внутренне перемещенных лиц и беженцев	Выполнено	С целью привлечь внимание беженцев к важности обеспечения доступа к правосудию был проведен семинар для лидеров беженцев в лагере Иридим

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Специализированная подготовка на рабочих местах для прокуроров и сотрудников судебной полиции в восточных районах Чада по таким вопросам, как уголовный процесс и сотрудничество, трансграничная преступность и международное сотрудничество между судебными органами, механизм отправления правосудия в переходный период, ювенальная юстиция, этика и дисциплина и насилие по гендерному признаку	Не выполнено	Мероприятия не были проведены по причине направления ключевых сотрудников судебной консультативной группы в другие миссии в связи с сокращением численного состава Миссии
Наставничество и консультирование для 300 сотрудников тюрем в Чаде	Не выполнено	Законодательство об учреждении профессиональной пенитенциарной службы по-прежнему находилось на рассмотрении правительства Чада на предмет одобрения
Ремонт тюрьмы в Ирибе (округ Вади-Фира)	Выполнено	По состоянию на 31 декабря 2010 года ремонт тюрьмы в Ирибе был завершен на 95 процентов
Осуществление 2 проектов с быстрой отдачей, предусматривающих строительство двух зданий: трибунала в Адре и трибунала в Хаджер-Хадида (округ Ваддай)	Выполнено	
Реализация одной программы обучения для тюремной группы быстрого реагирования (в составе 8 человек) в 2 тюрьмах	Не выполнено	Законодательство об учреждении профессиональной пенитенциарной службы по-прежнему находилось на рассмотрении правительства Чада на предмет одобрения
Ежемесячные инспекционные посещения совместно с представителями национальных пенитенциарных властей для оценки общих условий содержания заключенных-женщин и их особых нужд		6 Инспекционные посещения тюрем проводились совместно с представителями национальных и местных пенитенциарных властей, включая министра юстиции, министра по правам и свободам человека, прокурора и судей, мэра, префекта и султана
Учебные программы для заключенных 3 тюрем по таким вопросам, как санитария, гендерные аспекты, ВИЧ/СПИД и связанные с ним роли и обязанности	Выполнено	Во время празднования Международной недели женщин и Дня матери в тюрьмах Абеше, Ирибы и Фаршаны были проведены информационно-разъяснительные мероприятия по гендерным вопросам и вопросам, касающимся ВИЧ/СПИДа, как для заключенных, так и для сотрудников тюрем.

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Консультирование правительства Чада и оказание ему помощи в связи с утверждением и имплементацией закона о тюрьмах		2 Были проведены совещания с министром юстиции, на которых подчеркивалась необходимость принятия законодательства об учреждении профессиональной пенитенциарной службы
Проведение, по мере необходимости, еженедельных совещаний с руководством Управления тюрем и/или представителями ПРООН и/или Европейского союза для обсуждения мер, способствующих принятию и применению закона о тюрьмах	Выполнено	Были проведены 2 совещания с директором Управления тюрем и представителями ПРООН и 3 совещания с представителями Европейского союза. Сотрудники Миссии приняли участие в семинаре с национальными партнерами для обсуждения законопроекта

## **Ожидаемое достижение 2.2:** Прогресс в деле поощрения и защиты прав человека в Чаде

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Увеличение процентной доли сообщений о нарушениях прав человека/злоупотреблениях, которые расследуются и преследуются в судебном порядке властями Чада (2008/09 год: менее 5 процентов; 2009/10 год: 65 процентов; 2010/11 год: 75 процентов)	Сообщения о нарушениях прав человека оперативно направлялись потерпевшими и свидетелями напрямую сотрудникам по вопросам прав человека или в правозащитные организации и группы в восточных районах Чада. К концу декабря 2010 года наметился резкий рост процентной доли сообщений, которые расследуются национальными властями в Абеше и многих других главных городах. С момента начала функционирования выездных судов было расследовано и рассмотрено в суде 65 процентов от общего числа инцидентов, о которых поступили сообщения
Увеличение процентной доли зарегистрированных властями Чада случаев сексуального насилия и насилия по гендерному признаку в отношении женщин, детей и других уязвимых групп в шести округах восточной части Чада (2008/09 год: менее 10 процентов; 2009/10 год: 80 процентов; 2010/11 год: 80 процентов)	Выполнено. Сравнительный анализ данных, полученных от партнеров (УВКБ), статистики СОП и собранных МИНУРКАТ сведений об инцидентах показывает приблизительно 80-процентный рост числа случаев сексуального насилия и насилия по гендерному признаку, сообщения о которых поступили в СОП или координаторам в лагерях для беженцев и внутренне перемещенных лиц и/или сотрудникам по вопросам прав человека. Это было связано с деятельностью Объединения НПО в восточных районах Чада, ростом доверия к системе правосудия в результате деятельности Бюро юридических консультаций и возобновления работы выездных судов, а также принятия правительством Чада на себя обязательства вести решительную борьбу с сексуальным насилием, о чем президент объявил на национальном форуме по правам человека в марте 2010 года

## Запланированные показатели достижения результатов

## Фактические показатели достижения результатов

Укрепление потенциала национальных учреждений и организаций гражданского общества в области отслеживания и регистрации нарушений прав человека и злоупотреблений (профессиональная подготовка и наставничество для представителей 8 НПО и 3 делегаций министерства по правам человека)

Выполнено. Были проведены мероприятия по профессиональной подготовке для 9 НПО, организованные под эгидой Объединения НПО (в которое входят, в том числе, Лига прав человека Чада, Ассоциация в защиту основных свобод в Чаде, организация «Права человека без границ», Ассоциация женщин-ремесленников и Ассоциация женщин-параюристов) и представительств министерства по правам человека в Гоз-Бейде и Абеше, а также 8 совместных поездок для целей наблюдения, организованных министерством по правам человека, МИНУРКАТ и Объединением НПО, в лагеря для беженцев и внутренне перемещенных лиц и места содержания под стражей

## Запланированные мероприятия

Завершенные мероприятия  
(количество или выполнено/не выполнено) Примечания

Регулярное отслеживание и расследование конкретных нарушений прав человека и злоупотреблений, включая ежемесячные поездки в тюрьмы и центры содержания под стражей для наблюдения за условиями содержания заключенных и обращением с ними, а также регулярное наблюдение за работой мировых судов, судов первой инстанции и апелляционного суда в Абеше

108 Совершались поездки в целях наблюдения, в том числе ежемесячные поездки в более чем 8 тюрем и мест заключения по всем восточным районам Чада. Отслеживание и расследование нарушений прав человека проводились в лагерях для беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также в деревнях. Велось наблюдение за процессами в судах Бильтина и Ам-Тимана

Осуществление 2 проектов с быстрой отдачей, направленных на поощрение и защиту прав человека, путем предоставления материально-технического обеспечения для работы в кабинетах и на местах национальным НПО и министерству по правам человека

2 Проекты с быстрой отдачей были завершены 16 августа и 2 сентября 2010 года

Проведение кампаний по информированию общественности по вопросам поощрения и защиты прав человека, включая радиопрограммы общей продолжительностью 30 минут в месяц (на арабском и французском языках)

Выполнено По каналам «Интерньюс», местной радиостанции города Абеше, была проведена трансляция 14 информационных передач для местных жителей на тему поощрения и защиты прав человека с уделением особого внимания правам детей

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
<p>Проведение 6 учебных практикумов для представителей национальных правозащитных организаций, действующих на востоке страны, по международным стандартам в области прав человека и механизмам контроля за положением в области прав человека и предоставления докладов о соблюдении прав человека в целях постепенной передачи им функций по мониторингу</p>		<p>5 Учебные занятия проводились с участием представителей министерства по правам человека в Фаршане, Хаджер-Хадида и Адре</p>
<p>Техническое консультирование министерства по правам человека Чада по вопросам осуществления национального плана действий по поощрению и защите прав человека в восточных районах Чада</p>		<p>7 Совещания проводились в Нджамене</p>
<p>Консультирование должностных лиц правительства Чада на национальном и региональном уровне путем проведения ежемесячных совещаний по вопросам прав человека в целях борьбы с безнаказанностью</p>		<p>10 Совещания проводились с должностными лицами правительства Чада, прежде всего с представителями военных, судебных и административных властей, а также с региональными представителями министерства по правам человека в Абеше, Гоз-Бейде и Ирибе</p> <p>Проведение большего числа совещаний было связано с оказанием технической помощи министерству в разработке национального плана действий, а также с передачей полномочий правительству</p>
<p>Консультирование властей Чада на проводимых раз в два месяца совещаниях в отношении обязательств по представлению докладов по международным договорам по правам человека, в частности Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин</p>		<p>7 Были проведены совещания в Нджамене. Проведение большего числа совещаний было связано с оказанием технической помощи министерству в разработке национального плана действий, а также с передачей полномочий правительству</p>
<p>Проведение 10 практикумов для должностных лиц правительства Чада и организаций гражданского общества по международным стандартам в области прав человека, в том числе по вопросу о прекращении вербовки и использования детей национальными вооруженными силами и повстанческими группами, в целях повышения осведомленности участников практикумов и укрепления их приверженности делу поощрения и защиты прав человека</p>		<p>14 Практикумы проводились для членов организаций гражданского общества и должностных лиц правительства Чада</p> <p>Проведение большего количества практикумов было связано с открытием управлений по правам человека в Ирибе, Абеше, Фаршане, Гоз-Бейде и Гереди</p>



Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Проведение одной конференции для женщин из Нджамены, регионов и лагерей для внутренне перемещенных лиц в целях оказания правительству Чада помощи в разработке национальной стратегии расширения участия женщин в урегулировании конфликтов	Выполнено	Конференция была проведена в сентябре 2010 года в Нджамене
Оказание правительству Чада технической помощи в организации 5 практикумов для содействия созданию механизмов осуществления решений, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, и рекомендаций договорных органов	2	Практикумы были проведены в сентябре 2010 года. Проведение меньшего числа практикумов было связано с организационными, материально-техническими и финансовыми трудностями, с которыми сталкивается правительство Чада
Проведение для персонала СОП 6 учебных практикумов на местах по стандартам в области прав человека, включая вопросы соблюдения прав человека во время ареста и заключения, а также проблемам сексуального насилия и насилия по гендерному признаку, пыток и защиты прав детей, и оказание технической помощи в подготовке справочника по стандартным оперативным процедурам ареста и задержания	13	Учебные практикумы были проведены. Проведение большего числа практикумов было обусловлено необходимостью укрепить потенциал СОП в связи с прекращением деятельности Миссии
Консультирование правительства Чада и страновой группы Организации Объединенных Наций в ходе ежемесячных совещаний подгруппы по борьбе с сексуальным насилием и насилием по гендерному признаку	9	Совещания проводились на ежемесячной основе в Абеше и Ирибе. Специальные совещания относительно последующих действий проводились в целях разбора конкретных рекомендаций

### Компонент 3: поддержка

29. Как подробно показано в нижеследующей таблице, в период с 1 июля по 31 декабря 2010 года в целях содействия выполнению мандата Миссии осуществлялось необходимое административное и материально-техническое обслуживание, а также предоставление необходимых услуг по обеспечению безопасности 1493 военнослужащих, сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений и 1074 гражданских сотрудников.

30. Услуги по поддержке включали осуществление программ по вопросам поведения и дисциплины и ВИЧ/СПИДа, административно-кадровое обслуживание, обслуживание служебных и жилых помещений, обеспечение функционирования информационных технологий и связи, воздушные и наземные транспортные перевозки, снабжение и обеспечение безопасности на территории всего района Миссии.

### Ожидаемое достижение 3.1: Эффективная и действенная поддержка Миссии в плане административного и материально-технического обеспечения и безопасности

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Завершение строительства 13 постов СОП и 6 полицейских участков (2010/11 год: 100 процентов)	По состоянию на 31 декабря 2010 года продолжалось строительство 11 постов и 5 полицейских участков. Задержка в осуществлении проектов была связана с необходимостью получить разрешение на проведение строительных работ от местных властей, а также с неблагоприятным воздействием сезона дождей. Осуществление одного остающегося проекта, касающегося СОП (строительство полицейского участка в Гоз-Бейде), не было начато из-за наступления сезона дождей, а договоры, касающиеся двух проектов (строительства полицейских постов в Иридами и Тулуме), были подписаны в декабре 2010 года
Полное соблюдение минимальных оперативных стандартов безопасности (2007/08 год: 5 процентов; 2008/09 год: 30 процентов; 2009/10 год: 75 процентов; 2010/11 год: 100 процентов)	По состоянию на 31 декабря 2010 года минимальные оперативные стандарты безопасности соблюдались на 65 процентов по причине вывода персонала с мест размещения в связи с прекращением деятельности Миссии, из-за чего запланированная структурная оптимизация не была проведена
Начало работ по сооружению/бурению колодцев и скважин (2010/11 год: 100 процентов)	Выполнено. Были заключены договоры о бурении колодцев для полицейских участков СОП и полицейских постов, а также одобрено бурение 4 скважин в Битее (осуществление проектов не было завершено в связи с тем, что подписавший договор подрядчик не смог приступить к работам)
Подготовка планов сокращения численного состава и ликвидации имущества (2010/11 год: 100 процентов)	Выполнено. Одобренный 23 ноября 2010 года план ликвидации имущества был выполнен в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, причем имущество было по большей части передано в другие полевые миссии

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
------------------------------------	---	-------------------

#### Военный, полицейский и гражданский персонал

Репатриация приблизительно 2225 военно-служащих и 300 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций со всем штатным снаряжением	Выполнено	Весь военный и полицейский персонал был репатриирован к 25 декабря 2010 года
--	-----------	--

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Административное обслуживание в общей сложности 356 международных сотрудников, 546 национальных сотрудников и 119 добровольцев Организации Объединенных Наций	355	Средняя численность международного персонала, которому предоставлялось административное обслуживание
	579	Средняя численность национального персонала, которому предоставлялось административное обслуживание  Более высокий показатель по обслуживанию персонала объясняется тем, что увольнение национального персонала проходило медленнее, чем предполагалось
	140	Средняя численность добровольцев Организации Объединенных Наций, которым предоставлялось административное обслуживание  Более высокий показатель по обслуживанию добровольцев объясняется тем, что репатриация добровольцев проходила медленнее, чем предполагалось
Репатриация 214 международных сотрудников и 95 добровольцев Организации Объединенных Наций и увольнение 363 национальных сотрудников	259	Количество репатриированных международных сотрудников
	95	Количество репатриированных добровольцев Организации Объединенных Наций
	384	Количество уволенных национальных сотрудников
Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного, полицейского и гражданского персонала, включая обучение, профилактику нарушений, контроль и вынесение рекомендаций относительно мер по исправлению в случае выявления нарушений	Выполнено	

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>		
Ремонтно-эксплуатационное обслуживание 7 служебных зданий, 7 жилых зданий для гражданских сотрудников и сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, 9 лагерей, 6 полицейских участков, 13 полицейских постов, 2 мастерских/складов и 1 аэропорта в общей сложности в 45 пунктах базирования	Выполнено	Ремонтно-эксплуатационное обслуживание помещений проводилось по запросам конечных пользователей в 43 пунктах базирования  Охват меньшего числа пунктов базирования связан с закрытием двух из них в июле 2010 года (в Бахаи и Гереде)
Руководство санитарным и техническим обслуживанием в 45 пунктах базирования, включая ассенизацию, уборку помещений, уход за территорией, борьбу с вредителями и переносчиками инфекции, вывоз мусора и отходов, удаление опасных и медицинских отходов, ремонтно-эксплуатационное обслуживание зданий и помещений, ремонтно-техническое обслуживание тяжелого оборудования, прачечное обслуживание и пожарную охрану	Выполнено	Санитарные услуги предоставлялись в 43 лагерях и помещениях МИНУРКАТ, а также в 6 полицейских участках СОП и на 13 постах
Эксплуатация и техническое обслуживание 2 водоочистных установок, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 2 пунктах базирования	Выполнено	
Эксплуатация и техническое обслуживание 4 установок для обработки сточных вод, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 2 пунктах базирования	Выполнено	
Эксплуатация и техническое обслуживание 58 принадлежащих Организации Объединенных Наций генераторов в 54 пунктах базирования	163	Велось обслуживание генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций
	74	Количество пунктов базирования  Большее количество генераторов использовалось в целях обеспечения бесперебойного функционирования и создания резерва на случай чрезвычайных ситуаций
Руководство осуществлением 19 проектов по сооружению колодцев в 19 пунктах базирования	Не выполнено	Проекты не были осуществлены в связи с тем, что подписавший договор подрядчик не смог приступить к работам
Техническое обслуживание 33 колодцев в 23 пунктах базирования	Не выполнено	Сооружение колодцев не было завершено

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Демонтаж 7 лагерей в 7 пунктах базирования: Бахаи, Герееде, Ирибе, Куку, Бирао, Фаршане и Гоз-Бейде	2	Лагери были демонтированы
Техническое обслуживание 7 аэродромов и вертолетных площадок в 6 пунктах базирования	5	Лагери были переданы в распоряжение национальных властей
<b>Наземный транспорт</b>		6 Число обслуживавшихся аэродромов и вертолетных площадок. В связи с недостатком тяжелой техники стандарты технического обслуживания посадочных площадок в Фаршане соблюдены не были
Эксплуатация и техническое обслуживание 963 автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, включая 11 бронированных машин, силами 1 авторемонтной мастерской в 6 пунктах базирования	Выполнено	Техническое обслуживание 963 автотранспортных средств Миссии проводилось в 6 авторемонтных мастерских
Поставка горюче-смазочных материалов для 963 автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, и 1019 автотранспортных средств, принадлежащих контингентам	Выполнено	
Обеспечение ежедневной челночной транспортной перевозки	Выполнено	Челночные транспортные перевозки для международного и национального персонала обеспечивались на регулярной основе с понедельника по пятницу, а в субботу и воскресенье осуществлялись специальные челночные перевозки для международного персонала
<b>Воздушный транспорт</b>		10 Число самолетов, эксплуатация и техническое обслуживание которых проводились (включая 1 самолет в Энтеббе и 1 самолет, временно переданный из МООНДРК)
Эксплуатация и техническое обслуживание 10 самолетов и 15 вертолетов, выполняющих полеты из 6 основных пунктов базирования на более чем 150 посадочных площадок, прошедших сертификацию	15	Число вертолетов, эксплуатация и техническое обслуживание которых проводились
	236	Количество выведенных из эксплуатации посадочных площадок и взлетно-посадочных полос

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Поставка горюче-смазочных материалов для 10 самолетов и 15 вертолетов	Выполнено	<p>Эксплуатация большего количества пунктов базирования была связана с необходимостью подготовки вертолетных площадок вдоль дорог, используемых для наземного патрулирования и/или передвижения войск или перевозки грузов Организации Объединенных Наций во время сокращения численного состава и ликвидации Миссии</p> <p>В период сокращения численного состава Миссии в июле-декабре 2010 года было выведено из эксплуатации 5 самолетов, 12 вертолетов и 236 посадочных площадок и взлетно-посадочных полос</p>
<b>Связь</b>		
Эксплуатационно-техническое обслуживание сети спутниковой связи, состоящей из 17 наземных терминалов узкополосной связи, 20 АТС и 6 радиорелейных систем связи, для обеспечения голосовой и факсимильной связи, видеосвязи и передачи данных		<p>14 Количество обслуживавшихся наземных терминалов узкополосной связи</p> <p>18 Количество обслуживавшихся АТС</p> <p>6 Количество обслуживавшихся радиорелейных систем связи</p> <p>Эксплуатация меньшего числа наземных терминалов узкополосной связи была связана с установкой в лагере МИНУРКАТ в Абеше 4,9-метровой антенны, которая заменила 3 наземных терминала узкополосной связи. Кроме того, благодаря сокращению численности вспомогательного персонала в лагере в Абеше проведение запланированной установки 2 АТС не потребовалось</p>
Эксплуатационно-техническое обслуживание 496 базовых/мобильных радиостанций ВЧ-связи и 2087 радиостанций ОВЧ-связи и 50 ретрансляторов для них		<p>482 Количество обслуживавшихся базовых/мобильных радиостанций ВЧ-связи</p> <p>2 072 Количество обслуживавшихся радиостанций ОВЧ-связи</p> <p>44 Количество обслуживавшихся ретрансляторов</p>

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено) Примечания
Модернизация, доукомплектование, перенастройка и передислокация 20 ретрансляторов ОВЧ-связи, 20 базовых радиостанций и 20 базовых радиостанций ВЧ-связи для установления надежной связи между СОП и другими подразделениями региональных структур/структур безопасности Чада и учреждениями Организации Объединенных Наций	Уменьшение количества радиостанций ВЧ- и ОВЧ-связи, а также ретрансляторов вызвано тем, что периферийные подразделения не были полностью укомплектованы сотрудниками в связи с закрытием подразделений в Бахаи и Гереде
Демонтаж оборудования, его вывод из эксплуатации и, в случае необходимости, подготовка оборудования к списанию в каждом из 7 лагерей, которые должны быть закрыты в текущем мандатном периоде	<p>6 Число перенастроенных и передислоцированных ретрансляторов ОВЧ-связи</p> <p>6 Число перенастроенных и передислоцированных базовых радиостанций-ретрансляторов</p> <p>20 Количество перенастроенных и передислоцированных радиостанций ОВЧ-связи</p> <p>Уменьшение количества ретрансляторов ОВЧ-связи и базовых радиостанций было связано с сокращением числа полицейских участков и закрытием периферийных подразделений</p> <p>2 Число лагерей, демонтаж которых был проведен</p> <p>5 Число лагерей, переданных в распоряжение правительства Чада</p>
<b>Информационные технологии</b>	
Эксплуатационно-техническое обслуживание 50 серверов, 1600 стационарных компьютеров, 433 переносных компьютеров, 300 принтеров и 90 сканеров с функцией цифровой отправки в 21 пунктах базирования	<p>44 Количество обслуживавшихся серверов</p> <p>1 500 Количество обслуживавшихся стационарных компьютеров</p> <p>401 Количество обслуживавшихся переносных компьютеров</p> <p>275 Количество обслуживавшихся принтеров</p> <p>78 Количество обслуживавшихся сканеров с функцией цифровой отправки</p> <p>8 Число пунктов базирования</p> <p>Уменьшение количества оборудования и числа пунктов базирования связано с ускоренным закрытием периферийных подразделений</p>

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Эксплуатационно-техническое обслуживание локальных и глобальных сетей для нужд в среднем 1181 пользователя (356 международных сотрудников, 550 национальных сотрудников, 119 добровольцев Организации Объединенных Наций, 16 сотрудников, предоставленных правительствами, 24 военных наблюдателей и 116 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций) в 21 пункте базирования	Выполнено	Эксплуатационно-техническое обслуживание локальных и глобальных сетей для нужд в среднем 1211 пользователя (355 международных сотрудников, 579 национальных сотрудников, 140 добровольцев Организации Объединенных Наций, 14 сотрудников, предоставленных правительствами, 19 военных наблюдателей и 104 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций) в 21 пункте базирования
Эксплуатационно-техническое обслуживание 2 беспроводных локальных сетей: одной в Нджамене и второй в Абеше	Выполнено	
Демонтаж оборудования, его вывод из эксплуатации и, в случае необходимости, подготовка оборудования к списанию в каждом из 7 лагерей, которые должны быть закрыты в текущем мандатном периоде		<p>2 Число лагерей, демонтаж которых был проведен</p> <p>5 Число лагерей, переданных в распоряжение правительства Чада</p>
<b>Медицинское обслуживание</b>		
Обеспечение функционирования и техническое обслуживание 4 медицинских учреждений Организации Объединенных Наций первого уровня (в Нджамене, Ирибе, Фаршане, Гоз-Бейде), 1 медицинского учреждения Организации Объединенных Наций первого уровня или выше, имеющего хирургическое отделение (в Абеше), 6 медицинских учреждений первого уровня, открытых странами, предоставляющими войска, и 1 медицинского учреждения первого уровня, открытого странами, предоставляющими войска, и имеющего хирургическое отделение, а также 3 пунктов скорой помощи, открытых Организацией Объединенных Наций в 9 пунктах базирования для медицинского обслуживания всех сотрудников Миссии, персонала других учреждений Организации Объединенных Наций и местного гражданского населения в чрезвычайных случаях	Выполнено	
Круглосуточное оказание неотложной медицинской помощи	Выполнено	



Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Обеспечение постоянной готовности к наземной и воздушной медицинской эвакуации, в том числе в региональные медицинские центры, имеющие подтвержденный третий-четвертый уровень, для всего персонала МИНУРКАТ	Выполнено	
Помощь в проведении медицинской эвакуации 25 человек за период с 1 июля по 31 декабря 2010 года и координация связанных с этим мероприятий, госпитализация 36 человек за 6-месячный период, организация консультаций у врачей-специалистов для 40 человек и направление в течение года 20 сотрудников Миссии на специализированные рентгеноскопию и лабораторные исследования	Выполнено	
Обеспечение функционирования и обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования и обследования на ВИЧ для сотрудников Миссии	501	Количество сотрудников Миссии и местных жителей, на добровольной основе получивших конфиденциальные консультации и прошедших обследование
<b>Обеспечение безопасности</b>		
Обеспечение ежедневной круглосуточной охраны на территории всего района Миссии	Выполнено	
Круглосуточная личная охрана старших сотрудников Миссии и приезжающих высокопоставленных должностных лиц	Выполнено	
Проведение оценки безопасности пунктов базирования, в том числе обследование 120 жилых объектов, в масштабах всей Миссии	Выполнено	
Проведение 2 информационных лекций по технике безопасности и планам действий на случай чрезвычайных обстоятельств для всего персонала Миссии	Выполнено	Один раз в две недели проводились информационные совещания по вопросам безопасности, еженедельно выпускались сводки безопасности. Страновой план по вопросам безопасности был разработан и передан группе по обеспечению безопасности для дальнейшего распространения среди сотрудников

**Компонент 3: поддержка (период ликвидации)**

31. Как указано в таблице ниже, в период ликвидации с 1 января по 30 апреля 2011 года необходимые административные и материально-технические услуги и услуги по обеспечению безопасности были оказаны в среднем 284 гражданским сотрудникам.

32. В своей деятельности Миссия уделяла основное внимание решению вопросов, связанных с закрытием и ликвидацией помещений и выбытием имущества, а также процессам репатриации и увольнения сотрудников. Предоставленная помощь включала весь спектр вспомогательных услуг, таких как демонтаж и переоборудование помещений, снятие с баланса всего имущества, решение административно-кадровых вопросов, эксплуатация служебных и жилых помещений, информационные технологии и связь, воздушные и наземные перевозки, снабжение и услуги по обеспечению безопасности во всех местах базирования Миссии.

**Ожидаемое достижение 4.1: Эффективное завершение процесса ликвидации Миссии**

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Выполнение проектов сооружения/бурения 19 водозаборных скважин (2010/11 год: 100 процентов)	Хотя был заключен соответствующий контракт и завершены работы по сооружению 4 коммунальных водозаборных скважин, работы по сооружению 15 водозаборных скважин для СОП начаты не были
Выдача владельцам собственности передаточных актов, освобождающих МИНУРКАТ от экологической и другой ответственности, во всех местах базирования (2010/11 год: 100 процентов)	Выполнено. Все передовые базы и лагеря были переданы специально уполномоченному департаменту правительства Чада к удовлетворению всех сторон
<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено) Примечания</i>

**Военный, полицейский и гражданский персонал**

Решение административно-кадровых вопросов в среднем 118 международных сотрудников, 152 национальных сотрудников и 32 добровольцев Организации Объединенных Наций

94 Средняя численность международных сотрудников, административно-кадровые вопросы которых были решены

Более низкий средний показатель обусловлен более быстрыми, чем предполагалось, темпами сокращения численности международного персонала

155 Средняя численность национальных сотрудников, административно-кадровые вопросы которых были решены

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Репатриация 185 международных сотрудников, 50 добровольцев Организации Объединенных Наций и увольнение 243 национальных сотрудников	35	<p>Более высокий средний показатель обусловлен более медленными, чем предполагалось, темпами сокращения численности национального персонала</p> <p>Средняя численность добровольцев Организации Объединенных Наций, административно-кадровые вопросы которых были решены</p> <p>Более высокий средний показатель обусловлен более медленными, чем предполагалось, темпами сокращения численности добровольцев Организации Объединенных Наций</p>
Ремонтно-эксплуатационные работы на вилле СОП, в 2 лагерях, в 6 полицейских участках, на 13 полицейских постах, в 2 мастерских/складах в 22 местах базирования	277	Число репатриированных международных сотрудников
Руководство санитарно-техническим обслуживанием в 22 местах базирования, включая ассенизацию, уборку помещений, уход за территорией, борьбу с вредителями и переносчиками инфекции, вывоз мусора и отходов, удаление опасных и медицинских отходов, ремонтно-эксплуатационное обслуживание зданий и помещений, техническое обслуживание и ремонт тяжелого оборудования, прачечные услуги и пожарную охрану	123	Число репатриированных добровольцев Организации Объединенных Наций
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>	497	Число уволенных национальных сотрудников
Ремонтно-эксплуатационные работы на вилле СОП, в 2 лагерях, в 6 полицейских участках, на 13 полицейских постах, в 2 мастерских/складах в 22 местах базирования	1	Ремонтно-эксплуатационные работы проводились на вилле СОП
	2	Ремонтно-эксплуатационные работы проводились в лагерях
	2	Ремонтно-эксплуатационные работы проводились в мастерских/на складах
	2	Места базирования. Строительство 6 полицейских участков и 13 полицейских постов не было завершено поставщиком
	Не выполнено	<p>Санитарно-техническим обслуживанием были обеспечены 3 помещения, расположенных в 2 местах базирования. Остальные помещения были переданы правительству Чада и владельцам к 31 декабря 2010 года</p> <p>Меньшее число мест базирования обусловлено тем, что полицейские участки и посты не были построены</p>

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Техническое обслуживание 33 водозаборных скважин в 22 местах базирования	18	Водозаборные скважины были переданы правительству Чада вместе с участками, на которых они располагаются
	4	Места базирования. Меньшее число водозаборных скважин и мест базирования обусловлено тем, что 15 полицейских участков и постов не были построены
Техническое обслуживание 6 аэродромов и вертолетных площадок в 6 местах базирования	5	Аэродромы и вертолетные площадки, на которых было проведено техническое обслуживание
	5	Места базирования. Аэропорт Бирао, расположенный в Центральноафриканской Республике, был закрыт 31 декабря 2010 года
<b>Наземный транспорт</b>		
Эксплуатация и техническое обслуживание автотранспортных средств, предоставленных ликвидационной группе после сокращения Миссии, силами 1 мастерской в 6 местах базирования	Выполнено	
Обеспечение ежедневной челночной транспортной перевозки	Выполнено	
Обучение 50 членов СОП по специальности «водитель» и 25 членов СОП по специальности «автомеханик» силами национальных сотрудников, входящих в состав ликвидационной группы	Выполнено	
<b>Воздушный транспорт</b>		
Эксплуатация и техническое обслуживание 3 самолетов и 3 вертолетов, выполняющих полеты из 2 основных мест базирования в 150 официальных пунктов посадки	4	Эксплуатация и техническое обслуживание 4 самолетов обеспечивались до 28 февраля, а 2 самолетов — до 30 апреля 2010 года
	2	Число вертолетов находившихся в эксплуатации и проходивших техническое обслуживание
	2	Основные места базирования
	150	Официальные пункты посадки

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Поставка горюче-смазочных материалов для 3 самолетов и 3 вертолетов	Выполнено	Все воздушные суда обеспечивались топливом
<b>Связь</b>		
Поддержка и техническое обслуживание спутниковой сети, состоящей из 8 наземных терминалов узкополосной связи, 10 телефонных коммутаторов и 6 приборов цифровой микроволновой связи для обеспечения речевой, факсимильной и видеосвязи и передачи данных	Выполнено	
Эксплуатация и техническое обслуживание 45 базовых/подвижных радиостанций ВЧ-связи, 625 радиостанций ОВЧ-связи и 12 ретрансляторов ОВЧ-связи	Выполнено	
<b>Информационные технологии</b>		
Техническая поддержка и обслуживание 25 серверов, 348 настольных компьютеров, 97 портативных компьютеров, 97 принтеров и 45 сетевых сканеров в 2 местах базирования	Выполнено	
Техническая поддержка и обслуживание локальных сетей и глобальных сетей в интересах 478 пользователей в 2 местах базирования	Выполнено	Техническая поддержка обеспечивалась пользователям в 2 местах базирования
Техническая поддержка и обслуживание 2 беспроводных сетей: одной в Нджамене и второй в Абеше	Выполнено	
<b>Медицинское обслуживание</b>		
Обслуживание и организация работы 1 клиники Организации Объединенных Наций первого уровня (Нджамена) и 1 клиники Организации Объединенных Наций первого уровня с хирургическим отделением (в Абеше), предоставляющих медицинские услуги персоналу МИНУРКАТ и сотрудникам других учреждений Организации Объединенных Наций и местному гражданскому населению в экстренных случаях	Выполнено	
Оказание круглосуточной неотложной медицинской помощи персоналу МИНУРКАТ	Выполнено	

Запланированные мероприятия	Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Обеспечение постоянной готовности к наземной и воздушной эвакуации во всех районах базирования Миссии, в том числе в хорошо зарекомендовавшие себя медицинские учреждения третьего и четвертого уровней, для всего персонала МИНУРКАТ	Выполнено	
Обслуживание и организация работы пунктов добровольного конфиденциального консультирования и обследования на ВИЧ для персонала Миссии	Выполнено	
<b>Обеспечение безопасности</b>		
Обеспечение ежедневной круглосуточной охраны всех мест базирования силами Организации Объединенных Наций и частных охраняемых компаний	Выполнено	
Круглосуточная личная охрана старших сотрудников Миссии и приезжающих высокопоставленных должностных лиц	Выполнено	
Оценки уровня безопасности во всех местах базирования Миссии, включая обследование 10 жилых комплексов	Выполнено	
Проведение 2 ознакомительных занятий со всеми сотрудниками Миссии по вопросам безопасности и составления планов действий на случай непредвиденных обстоятельств	Выполнено	
<b>Ликвидация</b>		
Снятие с баланса порядка 23 289 единиц имущества инвентарной стоимостью около 148 млн. долл. США посредством их передачи на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи и другим миссиям по поддержанию мира и миростроительству, а также путем продажи имущества и уничтожения непригодного имущества	Выполнено	По состоянию на 30 апреля 2011 года 24 148 единиц имущества длительного пользования инвентарной стоимостью около 149 млн. долл. США были сняты с баланса в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций посредством их передачи другим миссиям, передачи в дар, продажи, списания и уничтожения
Демонтаж 2 лагерей в 2 местах базирования	2	Лагеря были демонтированы в 2 местах базирования
Выверка, проверка и закрытие 2 банковских счетов	Выполнено	Выверка банковских счетов была завершена и счета закрыты

### III. Показатели использования ресурсов

#### A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года.)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1)–(2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
<b>Военный и полицейский персонал</b>				
Военные наблюдатели	770,6	651,1	119,5	15,5
Воинские контингенты	45 758,3	48 871,8	(3 113,5)	(6,8)
Полицейские Организации Объединенных Наций	4 096,4	4 498,5	(402,1)	(9,8)
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>50 625,3</b>	<b>54 021,4</b>	<b>(3 396,1)</b>	<b>(6,7)</b>
<b>Гражданский персонал</b>				
Международный персонал	32 544,2	45 779,1	(13 234,9)	(40,7)
Национальный персонал	7 408,3	8 413,5	(1 005,2)	(13,6)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	4 740,5	5 122,3	(381,8)	(8,1)
Временный персонал общего назначения	55,2	284,5	(229,3)	(415,4)
<b>Итого</b>	<b>44 748,2</b>	<b>59 599,4</b>	<b>(14 851,2)</b>	<b>(33,2)</b>
<b>Оперативные расходы</b>				
Персонал, предоставляемый правительствами	613,0	518,9	94,1	15,4
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты	217,4	78,6	138,8	63,8
Официальные поездки	969,4	2 104,6	(1 135,2)	(117,1)
Помещения и объекты инфраструктуры	54 759,1	49 229,4	5 529,7	10,1
Наземный транспорт	6 274,3	1 795,9	4 478,4	71,4
Воздушный транспорт	59 450,4	50 873,0	8 577,4	14,4
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	3 250,2	3 502,3	(252,1)	(7,8)
Информационные технологии	1 631,5	2 008,2	(376,7)	(23,1)
Медицинское обслуживание	1 534,9	690,4	844,5	55,0
Специальное оборудование	421,9	242,4	179,5	42,5

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1)–(2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	14 351,0	11 436,0	2 915,0	20,3
Проекты с быстрой отдачей	250,0	151,8	98,2	39,3
<b>Итого</b>	<b>143 723,1</b>	<b>122 631,5</b>	<b>21 091,6</b>	<b>14,7</b>
<b>Валовые потребности</b>	<b>239 096,6</b>	<b>236 252,3</b>	<b>2 844,3</b>	<b>1,2</b>
Поступления по плану налогообложения персонала <sup>a</sup>	4 467,0	5 798,8	(1 331,8)	(29,8)
<b>Чистые потребности</b>	<b>234 629,6</b>	<b>230 453,5</b>	<b>4 176,1</b>	<b>1,8</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>239 096,6</b>	<b>236 252,3</b>	<b>2 844,3</b>	<b>1,2</b>

<sup>a</sup> Включает сумму в размере в 2 737 000 долл. США, уже зачтенную в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам согласно положениям резолюции 64/286 Генеральной Ассамблеи. Соответственно, дополнительные поступления по плану налогообложения персонала за период 2010/11 года составляют 3 061 800 долл. США.

## В. Сводная информация о перераспределении ассигнований между группами расходов

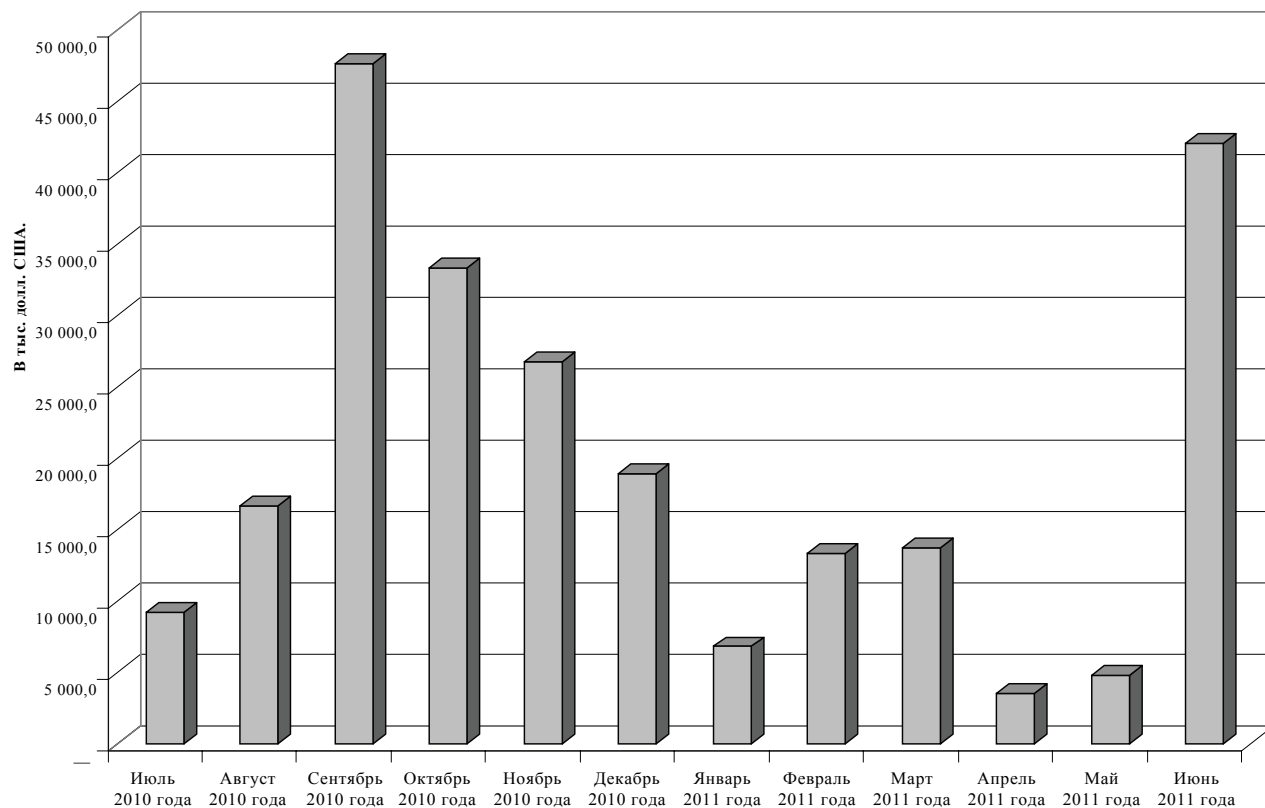
(В тыс. долл. США)

Группа	Ассигнования		
	Первоначальная сумма	Перераспределение	Пересмотренная сумма
I. Военный и полицейский персонал	50 625,3	3 817,0	54 442,3
II. Гражданский персонал	44 748,2	14 999,0	59 747,2
III. Оперативные расходы	143 723,1	(18 816,0)	124 907,1
<b>Итого</b>	<b>239 096,6</b>	<b>—</b>	<b>239 096,6</b>
<b>Доля перераспределенных средств в общем объеме ассигнований в процентах</b>			<b>7,9</b>

33. Перераспределение ассигнований в течение отчетного периода производилось в целях покрытия расходов на перевозку принадлежащего контингентам имущества в связи с репатриацией воинских контингентов в контексте закрытия Миссии, а также удовлетворения дополнительных потребностей по категориям расходов «Международный персонал» и «Национальный персонал».



### С. Динамика ежемесячных расходов



34. Более высокие расходы в сентябре 2010 года обусловлены проведением в этом месяце по счетам обязательств по возмещению правительствам стран, предоставляющих войска, расходов на оказанные услуги и имущество, использовавшееся их воинскими контингентами, а также на аренду и эксплуатацию парка воздушных судов Миссии. Что касается расходов за июнь 2011 года, то их более высокий объем обусловлен обязательствами по оказанию строительных услуг по категории «Помещения и объекты инфраструктуры» в рамках проектов сооружения инфраструктуры для СОП, а также покрытием расходов на репатриацию воинских контингентов и их имущества и оплатой счетов-фактур, предоставленных поставщиками, в том числе в связи с транспортировкой имущества Миссии.

**Д. Прочие поступления и корректировки***(В тыс. долл. США)*

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Процентные поступления	3 876,4
Прочие/разные поступления	11 675,3
Добровольные взносы наличными	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(40,4)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	31 033,5
<b>Итого</b>	<b>46 544,8</b>

**Е. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество для самообеспечения***(В тыс. долл. США)*

<i>Категория</i>	<i>Расходы</i>
<b>Основное имущество</b>	
<b>Воинские контингенты</b>	<b>3 309,6</b>
<b>Имущество для самообеспечения</b>	
Помещения и объекты инфраструктуры	1 818,9
Связь	735,8
Медицинское обслуживание	269,9
Специальное оборудование	242,4
<b>Итого</b>	<b>3 067,0</b>
<b>Всего</b>	<b>6 376,6</b>

<i>Коэффициенты для Миссии</i>	<i>В процентах</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
<b>А. Применительно к району Миссии</b>			
Коэффициент учета сложных погодных условий	2,4	1 января 2010 года	—
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	3,0	1 января 2010 года	—
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	3,4	1 января 2010 года	—
<b>В. Применительно к стране, направившей имущество</b>			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек	—		

#### IV. Анализ разницы<sup>1</sup>

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Военные наблюдатели</b>	119,5	15,5

35. Разница объясняется главным образом меньшим объемом потребностей в ресурсах на: а) выплату суточных участников миссии (в связи с более быстрой, чем предполагалось, репатриацией офицеров связи); и б) оплату поездок, связанных с репатриацией, ввиду уменьшения фактических затрат (на оплату проезда воздушным транспортом в одном направлении в бюджете была предусмотрена сумма 2500 долл. США, фактически же она составила в среднем 1280 долл. США).

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Воинские контингенты</b>	(3 113,5)	(6,8)

36. Разница объясняется главным образом дополнительными потребностями в ресурсах на оплату: а) грузоперевозок, что было обусловлено более высокими расходами на репатриацию принадлежащего контингентам имущества, а также отнесением расходов на грузоперевозки за 2009/10 финансовый год к 2010/11 году; б) поездок, связанных с репатриацией, что было обусловлено большей, чем предполагалось, численностью военнослужащих, расходы на проезд которых воздушным транспортом в связи с репатриацией оказались выше, чем было предусмотрено (в бюджете были предусмотрены средства на оплату проезда 2404 военнослужащих при средней стоимости проезда 1203 долл. США на человека, фактически же были репатрированы 2414 военнослужащих, а средняя стоимость их проезда составила 1617 долл. США на человека), наряду с репатриацией 87 офицеров из штаба Сил, не предусмотренной в бюджете, а также с) выплату суточных участников миссии ввиду того, что после 30 дней пребывания выплачиваются более высокие суточные, составляющие 252 долл. США на человека в день, в бюджет же была заложена сумма в 170 долл. США на человека в день. Эти общие дополнительные потребности частично компенсируются за счет уменьшения потребностей в ресурсах на возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам, на выплату денежного довольствия в связи с отпуском для восстановления сил и оплату продовольственных пайков ввиду более быстрой, чем предполагалось, репатриации военнослужащих и их основного имущества, обусловленной тем, что несколько подразделений этих контингентов не были развернуты в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций. Кроме того, за этот период не было получено никаких требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности.

<sup>1</sup> Величина разницы в объеме ресурсов указана в тыс. долл. США. Анализируется только разница в размере как минимум плюс или минус 5 процентов или 100 000 долл. США.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Полицейские Организации Объединенных Наций</b>	(402,1)	(9,8)

37. Разница объясняется главным образом дополнительными потребностями в ресурсах на: а) выплату суточных участников миссии ввиду того, что после 30 дней пребывания выплачиваются более высокие суточные, составляющие 252 долл. США на человека в день, в бюджет же была заложена сумма в 170 долл. США на человека в день; б) оплату поездок, связанных с репатриацией, что было обусловлено большей, чем предполагалось, численностью репатрированных полицейских Организации Объединенных Наций (в бюджете были предусмотрены средства на оплату проезда 164 сотрудников полиции при средней стоимости проезда воздушным транспортом в одном направлении в сумме 2500 долл. США на человека, фактически же были репатрированы 186 сотрудников полиции, стоимость перевозки которых воздушным транспортом в одном направлении составила в среднем 2485 долл. США на человека); а также с) на оплату продовольствия, что было обусловлено более высокими, чем предполагалось, расходами на бутилированную воду и резервные пайки.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Международный персонал</b>	(13 234,9)	(40,7)

38. Разница объясняется главным образом: а) тем обстоятельством, что потребности, связанные с покрытием расходов на оклады международного персонала и смежных расходов, оказались более высокими, чем предполагалось, поскольку ассигнования, предусмотренные в бюджете для персонала категории полевой службы, были установлены на основе шкалы окладов 2009/10 года, а не более высокой шкалы окладов 2010/11 года; б) более высокими, чем предполагалось, расходами в связи с выплатой выходных пособий; с) субсидиями на переезд для персонала, перемещаемого в пределах района Миссии; а также d) расходами на выплату суточных участников миссии в связи с продолжением предоставления причитающихся сотрудникам полевой службы выплат и льгот. Эти общие дополнительные потребности частично компенсируются за счет уменьшения потребностей в средствах для покрытия расходов на выплату надбавок за работу в опасных условиях персоналу, переведенному в Нджамену, которому более не полагалась надбавка за работу в опасных условиях.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Национальный персонал</b>	(1 005,2)	(13,6)

39. Разница обусловлена главным образом: а) увольнением национального персонала более медленными, чем предполагалось, темпами (при средней предусмотренной в бюджете численности такого персонала в 388 человек, она фактически составила в среднем 409 человек); б) реклассификацией должностей национального персонала, в результате чего ретроактивные выплаты были произведены 156 сотрудникам, класс должностей которых был повышен по результатам проведенного Миссией всестороннего анализа потребностей, связанных с должностями, и квалификации занимающих эти должности сотрудников; и с) более высоким, чем предполагалось, объемом выплат сверхурочных вспомогательному персоналу, выполняющему наиболее важные функции, и ввиду большого объема работы в контексте ликвидации Миссии.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Добровольцы Организации Объединенных Наций</b>	(381,8)	(8,1)

40. Разница обусловлена более высокой фактической средней численностью добровольцев Организации Объединенных Наций, составившей 98 человек, в то время как предусмотренная в бюджете средняя численность составляла 83 человека.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Временный персонал общего назначения</b>	(229,3)	(415,4)

41. Разница обусловлена главным образом тем, что на этапе административной ликвидации Миссии, завершившемся 30 апреля 2011 года, в среднем были фактически заняты три должности для временного международного персонала общего назначения, в то время как в бюджете до окончания срока действия мандата Миссии 31 декабря 2010 года предусматривалась лишь одна временная должность международного сотрудника.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Персонал, предоставляемый правительствами</b>	94,1	15,4

42. Разница обусловлена уменьшением потребностей в ресурсах в результате более быстрого, чем предполагалось, сокращения числа сотрудников по пенитенциарным вопросам, средняя фактическая численность которых составила 14 человек (в бюджете было предусмотрено 18 человек).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Консультанты</b>	138,8	63,8

43. Разница обусловлена главным образом сокращением потребностей в ресурсах в результате привлечения одного вместо семи, как было запланировано, консультантов по вопросам профессиональной подготовки в рамках создания информационно-справочного центра по вопросам развития карьеры, а также использованием персонала Миссии вместо привлечения консультантов, не занимающихся профессиональной подготовкой.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Официальные поездки</b>	(1 135,2)	(117,1)

44. Разница обусловлена главным образом дополнительными потребностями в ресурсах на официальные поездки, не связанные с профессиональной подготовкой, ввиду увеличения числа поездок персонала по району Миссии в связи с активизацией деятельности в контексте закрытия и ликвидации Миссии, а также прибытием персонала других миссий, прикомандированного на временной основе для оказания помощи МИНУРКАТ. Эти общие дополнительные потребности частично компенсируются за счет уменьшения потребностей в ресурсах в связи с поездками, связанными с профессиональной подготовкой, которое было обусловлено сокращением числа таких поездок с учетом того, что их потенциальные участники были переведены в другие места службы раньше, чем предполагалось.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>	5 529,7	10,1

45. Разница обусловлена главным образом сокращением потребностей в ресурсах на покрытие расходов на: а) горюче-смазочные материалы; б) ремонтно-техническое обслуживание (в связи с более ранним, чем предполагалось, закрытием помещений и их передачей местным властям); с) услуги по обеспечению безопасности (в связи с обеспечением безопасности силами сотрудников СОП, а не персоналом, работающим на контрактной основе); d) запасные части и предметы снабжения, а также предметы снабжения для ремонтно-технического обслуживания и материалы для полевых защитных сооружений (благодаря существующему их запасу); е) сборные сооружения (в связи с низкими закупочными ценами); и f) имущество для самообеспечения (поскольку некоторые контингенты не располагали всем необходимым для самообеспечения имуществом).

46. Это общее сокращение потребностей частично компенсируется дополнительным увеличением потребностей в ресурсах на: а) строительные услуги (ввиду отнесения к 2010/11 году обязательств за 2009/10 финансовый год, связанных с завершением строительства объектов инфраструктуры в целях поддержки СОП); и б) перестройку и ремонт помещений (ввиду более высоких, чем предполагалось, затрат на переоборудование и восстановление помещений).

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Наземный транспорт</b>	4 478,4	71,4

47. Разница обусловлена сокращением потребностей ввиду более раннего, чем предполагалось, возвращения автотранспортных средств в имеющиеся в Миссии места хранения в связи с увольнением, репатриацией и переводом персонала в контексте закрытия и административной ликвидации Миссии.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Воздушный транспорт</b>	8 577,4	14,4

48. Разница объясняется главным образом сокращением потребностей в ресурсах для покрытия расходов на: а) аренду и эксплуатацию парка летательных аппаратов Миссии, включая расходы на услуги в области воздушных перевозок и авиационное топливо, в связи с тем, что летательные аппараты были перебазированы ранее, чем планировалось; б) оплату посадочных сборов и наземное обслуживание в связи с тем, что больше воздушных операций, чем планировалось, проводилось в восточной части района деятельности Миссии, где не взимаются платы за наземное обслуживание; и с) выплату суточных для членов экипажей в связи с использованием небольших пассажирских летательных аппаратов с меньшим числом членов экипажа за пределами основной оперативной базы и менее интенсивной, чем планировалось, эксплуатацией летательных аппаратов среднего размера.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Связь</b>	(252,1)	(7,8)

49. Разница объясняется главным образом увеличением потребностей в ресурсах для покрытия расходов на коммерческие средства связи и запасные части в связи с отнесением расходов за предыдущие периоды на счет бюджета на 2010/11 финансовый год, а также потребностей в ресурсах для покрытия расходов на услуги по информированию общественности в связи с необходимостью оповещения о закрытии Миссии, в частности в целях оповещения об этом поставщиков, реализации активов на коммерческой основе и проведения разъяснительной работы среди населения. Общее увеличение потребностей частично компенсировалось экономией средств на покрытие расходов, связанных с самообеспечением, поскольку некоторые контингенты не достигли полного самообеспечения.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Информационные технологии</b>	(376,7)	(23,1)

50. Разница объясняется увеличением потребностей в ресурсах для покрытия расходов на: а) информационно-техническое обслуживание, что обусловлено задержками в процессе сокращения численности национальных сотрудников, которым необходима информационно-техническая поддержка; и б) запасные части, необходимые для приведения в исправное состояние информационного оборудования до его передачи в другие миссии.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Медицинское обслуживание</b>	844,5	55,0

51. Разница объясняется сокращением потребностей в ресурсах для покрытия расходов на медицинское обслуживание и предметы медицинского назначения благодаря использованию имеющихся запасов.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Специальное оборудование</b>	179,5	42,5

52. Разница объясняется сокращением потребностей в ресурсах для покрытия расходов, связанных с самообеспечением, поскольку некоторые контингенты не достигли полного самообеспечения.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование</b>	2 915,0	20,3

53. Разница объясняется главным образом сокращением потребностей в ресурсах для покрытия расходов на: а) грузовые перевозки и связанные с этим расходы вследствие того, что стоимость перевозки имущества Миссии из Чада оказалась меньше запланированной, поскольку соответствующие расходы на грузовые перевозки покрывались принимающими миссиями; б) услуги по обнаружению и обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов благодаря тому, что Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов выполнило контракт на разминирование за меньшее вознаграждение, чем это предусматривалось в бюджете; в) пайки, поскольку потребовалось меньше пайков для членов экипажей благодаря более активному использованию небольших летательных аппаратов с небольшими экипажами вместо летательных аппаратов среднего размера; и д) банковские сборы в связи с уменьшением объема банковских операций в результате сокращения числа поставщиков,



осуществляющих поставки, в период ликвидации. Общее сокращение потребностей частично компенсировалось увеличением потребностей в ресурсах для покрытия: а) курсовых убытков, обусловленных колебанием курса доллара США по отношению к другим валютам; и b) расходов на прочее оборудование, поскольку для обеспечения сохранности имущества Миссии и ее упаковки перед отправкой потребовалось дополнительное оборудование.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Проекты с быстрой отдачей</b>	98,2	39,3

54. Разница объясняется тем, что 5 из 10 запланированных проектов не были осуществлены, поскольку основной персонал был переведен в другие миссии ранее, чем планировалось.

## **V. Финансовое положение Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде по состоянию на 30 июня 2011 года**

55. Как показано в таблице 1, сумма денежной наличности, имевшейся на специальном счете МИНУРКАТ на 30 июня 2011 года, составляла 168 008 000 долл. США, а сумма денежной наличности, требующейся для покрытия совокупной величины пассивов на счетах Миссии, составляла 75 621 000 долл. США. Таким образом, объем чистой денежной наличности, подлежащей возврату государствам-членам как остаток средств, составлял 92 387 000 долл. США.

56. Кроме того, как также показано в таблице 1, объем кредитных сумм, причитающихся государствам-членам, за период, закончившийся 30 июня 2010 года, составил 163 413 900 долл. США, включая неизрасходованный остаток в размере 149 947 800 долл. США и прочие поступления в объеме 13 466 100 долл. США, принятие решения в отношении которых, как и в отношении суммы увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала за тот же период в размере 1 527 100 долл. США, Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей шестьдесят шестой сессии (см. резолюцию 65/254 В).

57. Учитывая, что объем кредитовых сумм, причитающихся государствам-членам за 2009/10 финансовый год, составляет 163 413 900 долл. США, чистой денежной наличности в объеме 92 387 000 долл. США, имевшейся по состоянию на 30 июня 2011 года, не достаточно для того, чтобы полностью выплатить эти кредитовые суммы, и дефицит денежной наличности на специальном счете МИНУРКАТ по состоянию на 30 июня 2011 года составлял 71 026 900 долл. США. В этой связи Генеральный секретарь предлагает использовать чистую сумму денежной наличности в размере 92 387 000 долл. США, имевшуюся на специальном счете МИНУРКАТ на 30 июня 2011 года, для частичного зачисления государствам-членам в счет причитающегося им неизрасходованного остатка средств в размере 149 947 800 долл. США, относящегося к 2009/10 финансовому году.

58. Что касается причитающихся государствам-членам сумм, относящихся к 2010/11 финансовому году, то Генеральной Ассамблее предлагается сократить ассигнования в размере 239 096 600 долл. США, утвержденные для МИНУРКАТ на 2010/11 год согласно резолюции 65/254 А Генеральной Ассамблеи, до суммы в размере 236 252 300 долл. США, равной расходам, произведенным Миссией за тот же период, и использовать прочие поступления за 2010/11 финансовый год в размере 46 544 800 долл. США для покрытия недостающей суммы начисленных взносов за указанный период, составляющей 51 303 300 долл. США и представляющей собой разницу между сокращенным объемом ассигнований в размере 236 252 300 долл. США и суммой в размере 184 949 000 долл. США, уже начисленной государствам-членам в виде взносов на содержание МИНУРКАТ в соответствии с резолюцией 64/286 (см. таблицу 2 и раздел VI настоящего доклада, пункт 60(a), (b) и (c)).

Таблица 1

**Сводная информация о финансовом положении по состоянию на 30 июня 2011 года**

(В тыс. долл. США)

Описание	Сумма
<b>I. Активы денежной наличности</b>	<b>168 008,0</b>
<b>II. Потребности в денежной наличности (пассивы):</b>	
Взносы и платежи, полученные авансом	13 494,0
Средства, причитающиеся государствам-членам	4 300,0
Непогашенные обязательства, включая обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	50 180,0
Прочая кредиторская задолженность и пассивы	7 647,0
<b>Итого</b>	<b>75 621,0</b>
<b>III. Чистая сумма имеющейся денежной наличности (I минус II)</b>	<b>92 387,0</b>
<b>IV. Кредитовые суммы, причитающиеся зачислению государствам-членам за период, закончившийся 30 июня 2010 года (резолюция 65/254 В)</b>	
а) Свободный от обязательств остаток	149 947,8
б) Прочие поступления:	
Процентные поступления	4 199,8
Прочие/разные поступления	3 400,7
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5 866,0
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(0,4)
<b>Итого, прочие поступления</b>	<b>13 466,1</b>
<b>Всего, кредитовые суммы, причитающиеся государствам-членам, за 2009/10 год (a + b)</b>	<b>163 413,9</b>
<b>V. Дефицит денежной наличности (III минус IV)</b>	<b>(71 026,9)</b>

Описание	Сумма
<b>VI. Кредитовые суммы, причитающиеся государствам-членам за 2010/11 год</b>	
Прочие поступления:	
Процентные поступления	3 876,4
Прочие/разные поступления	11 675,3
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	31 033,5
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(40,4)
<b>Итого</b>	<b>46 544,8</b>
<b>Кредитовые суммы, подлежащие зачислению в счет покрытия недостающей суммы начисленных взносов на 2010/11 год</b>	<b>(46 544,8)</b>
<b>Всего</b>	<b>–</b>
<b>VII. Дефицит денежной наличности (V минус VI)</b>	<b>(71 026,9)</b>

Таблица 2

**Сводная информация о мерах, которые Генеральной Ассамблее предлагается принять в отношении начисленных взносов на 2010/11 финансовый год**

(В тыс. долл. США)

Описание	Сумма
<b>I. Начисленные взносы на 2010/11 год</b>	
Ассигнования (см. раздел VI настоящего доклада, пункт 60 (a))	236 252,3
Уже начислено в виде взносов (резолюция 64/286)	(184 949,0)
<b>Недостающая сумма начисленных взносов</b>	<b>51 303,3</b>
<b>II. Зачтенные государствам-членам кредитовые суммы, причитающиеся им за период, закончившийся 30 июня 2011 года (см. раздел VI настоящего доклада, пункт 60(b))</b>	<b>(46 544,8)</b>
<b>Остаточный дефицит взносов (I + II)</b>	<b>4 758,5</b>
<b>III. Частично зачтенные государствам-членам кредитовые суммы, причитающиеся им за период, закончившийся 30 июня 2010 года (см. раздел VI настоящего доклада, пункт 60(c))</b>	<b>(4 758,5)</b>
<b>IV. Ассигнования, предназначенные для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (резолюция 64/286)</b>	<b>13 030,8</b>
Сумма, уже начисленная в виде взносов и предназначенная для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (резолюция 64/286)	(6 515,4)
<b>Недостающая сумма начисленных взносов</b>	<b>6 515,4</b>
<b>V. Частично зачтенные государствам-членам кредитовые суммы, причитающиеся им за период, закончившийся 30 июня 2010 года (см. раздел VI настоящего доклада, пункт 60(d))</b>	<b>(6 515,4)</b>
<b>Требуемая сумма дополнительных взносов (II + III) и (IV + V)</b>	<b>–</b>

59. В своей резолюции 64/286 Генеральная Ассамблея ассигновала на специальный счет для МИНУРКАТ и начислила государствам-членам в виде взносов сумму в размере 13 030 800 долл. США на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, включая сумму в размере 11 036 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 994 800 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Сумма в размере 6 515 400 долл. США, включающая сумму в размере 5 518 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 997 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и составляющая 50 процентов от общего объема соответствующих ассигнований, была начислена государствам-членам в виде взносов за период с 1 июля по 31 декабря 2010 года, и соответственно нераспределенный остаток на период с 1 января по 30 июня 2011 года составил 6 515 400 долл. США. Генеральной Ассамблее предлагается покрыть оставшуюся нераспределенной сумму в размере 6 515 400 долл. США, предназначенную для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в 2010/11 году, из неизрасходованного остатка средств, относящегося к 2009/10 году (см. таблицу 2 и раздел VI настоящего доклада, пункт 60(d)).

## **VI. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

60. В связи с финансированием МИНУРКАТ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) сократить ассигнования в размере 239 096 600 долл. США, утвержденные на содержание и административную ликвидацию Миссии на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года в соответствии с резолюцией 65/254 А Генеральной Ассамблеи, на 2 844 300 долл. США до суммы в размере 236 252 300 долл. США, равной расходам, произведенным Миссией за тот же период;

б) учитывая, что ранее на финансирование Миссии в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года в соответствии с резолюцией 64/286 была начислена в виде взносов сумма в размере 184 949 000 долл. США, использовать сумму прочих поступлений в размере 46 544 800 долл. США, относящуюся к периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, и складывающуюся из процентных поступлений (3 876 400 долл. США), прочих/разных поступлений (11 675 300 долл. США) и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (31 033 500 долл. США), за вычетом корректировок, относящихся к предыдущим периодам (40 400 долл. США), для покрытия недостающей суммы начисленных взносов за тот же период, составляющей 51 303 300 долл. США;

в) использовать сумму в размере 4 758 500 долл. США из неизрасходованного остатка средств, составляющего 149 947 800 долл. США и причитающегося государствам-членам за финансовый период, закончив-

шийся 30 июня 2010 года, для покрытия остальной части недостающей суммы начисленных взносов в том же размере, относящейся к периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и представляющей собой разницу между недостающей суммой начисленных взносов (51 303 300 долл. США) и суммой прочих поступлений (46 544 800 долл. США) за тот же период;

d) зачесть сумму в размере 6 515 400 долл. США из неизрасходованного остатка средств, составляющего 149 947 800 долл. США и причитающегося государствам-членам за финансовый период, закончившийся 30 июня 2010 года, в счет нераспределенного остатка средств в том же размере, относящегося к периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и предназначенного для зачисления на вспомогательный счет операций по поддержанию мира и финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

e) вернуть государствам-членам кредитовые суммы в размере 92 387 000 долл. США, представляющие собой чистую сумму денежной наличности на специальном счете Миссии по состоянию на 30 июня 2011 года, из общего объема неизрасходованного остатка в размере 149 947 800 долл. США, причитающегося государствам-членам за финансовый период, закончившийся 30 июня 2010 года;

f) отложить принятие решения в отношении распоряжения суммой в размере 59 753 000 долл. США, складывающейся из неизрасходованного остатка средств в размере 46 286 900 долл. США и прочих поступлений в размере 13 466 100 долл. США и причитающейся государствам-членам за финансовый период, закончившийся 30 июня 2010 года, а также в отношении увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала на 1 527 100 долл. США и 3 061 800 долл. США на периоды, закончившиеся, соответственно, 30 июня 2010 года и 30 июня 2011 года, до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не рассмотрит окончательный отчет об исполнении бюджета Миссии.

**VII. Краткая информация о мерах по выполнению просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 65/254 А и 65/254 В, и просьб и рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций**

**А. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам**

(A/65/549)

Просьба	Принятые меры
<p>Комитет настоятельно рекомендует Генеральному секретарю принять все необходимые меры для максимально возможного сокращения оперативных расходов в свете предстоящего прекращения деятельности Миссии (пункт 20).</p>	<p>Ввиду предстоящей ликвидации МИНУРКАТ от-казалась от осуществления ряда запланированных строительных проектов в штаб-квартире Миссии и на местах, а также прекратила осуществление крупных программ по приобретению и замене имущества, за исключением имущества, считающегося жизненно важным. Миссия прекратила также набор гражданских сотрудников, за исключением персонала для заполнения важнейших вакансий, а также тех кандидатов, которые уже находились в процессе найма. С началом мероприятий по ликвидации оперативные расходы были направлены на финансирование этих усилий.</p>
<p>В своем докладе Совету Безопасности о Миссии (S/2010/409) Генеральный секретарь отметил, что Миссия продолжала строительство объектов инфраструктуры в поддержку СОП (пункт 62), о начале которого говорилось в пункте 14 резолюции 1923 (2010) Совета Безопасности. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что предполагается, что в период ликвидации будут продолжены определенные строительные работы, связанные с 19 проектами СОП, бурение водяных скважин и деятельность, связанная с разминированием.</p>	<p>Осуществление этих проектов было продолжено в рамках стратегии передачи ответственности за их осуществление правительству и страновой группе Организации Объединенных Наций с целью обеспечить, чтобы незавершенные недавно начатые проекты не повлекли за собой безвозвратные затраты без какой-либо выгоды для СОП и чтобы СОП по-прежнему получал поддержку после ухода МИНУРКАТ.</p>
<p>Комитет рекомендует, чтобы Миссия представила подробную информацию об эффективности этих и других основных мероприятий, проводимых в период ликвидации, в контексте доклада об исполнении бюджета на 2010/11 год (пункт 21).</p>	<p>Других основных мероприятий в период ликвидации не проводилось.</p>

*Просьба*

Комиссия ревизоров в главе II своего доклада, содержащегося в документе A/63/5 (Vol. II), рекомендовала МИНУРКАТ своевременно проводить инвентаризацию имущества и осуществлять процедуры приемки и инспектирования. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Миссия прилагала все усилия к тому, чтобы обновлять данные инвентарного учета.

Комитет подчеркивает необходимость ведения точного инвентарного учета, особенно в свете ликвидации Миссии (пункт 23).

*Принятые меры*

МИНУРКАТ активизировала усилия по проведению полной инвентаризации имущества, действуя в соответствии с рекомендациями Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и Департамента полевой поддержки. На момент подготовки настоящего отчета учетные ведомости обновлялись с учетом фактического выбытия имущества, включая его продажу, передачу и выбытие по другим категориям.

(A/65/743/Add.11)

*Просьба*

Консультативный комитет был также проинформирован о том, что по состоянию на 31 января 2011 года задолженность по выплате возмещения за предоставляемые войска составляла 494 600 долл. США, а задолженность по выплате возмещения за имущество, принадлежащее контингентам, составляла 12 842 000 долл. США. Что касается выплаты компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, то за время с момента учреждения Миссии по состоянию на 14 февраля 2011 года была выплачена сумма в размере 54 000 долл. США в связи с одним требованием. На эту дату не имелось каких-либо нерассмотренных требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности.

Консультативный комитет надеется, что нерассмотренные требования в отношении возмещения расходов на войска и принадлежащее контингентам имущество будут оперативно урегулированы (пункт 12).

*Принятые меры*

Все страны, предоставляющие войска, получили в полном объеме возмещение за предоставляемые войска, принадлежащее контингентам имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения. Что касается компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, то требований о ее выплате не поступало и не находилось на рассмотрении.

## В. Комиссия ревизоров

(A/65/5 (Vol. II))

<i>Просьба</i>	<i>Принятые меры</i>
<p>Комиссия рекомендует, чтобы в будущем, после того как Совет Безопасности утвердит завершение миссии, Администрация указывала в финансовых ведомостях сведения о закрытии миссии и представляла наиболее объективные оценки финансовых последствий (пункт 109).</p>	<p>Финансовые последствия завершения Миссии учитываются при подготовке бюджета расходов на ее ликвидацию. По состоянию на 30 июня 2011 года закрытие Миссии не имеет последствий для активов, обязательств и остатков средств на счетах МИНУРКАТ. Данные, касающиеся завершения Миссии, были представлены в примечании (а) к финансовым ведомостям МИНУРКАТ от 30 июня 2011 года (ведомость XV).</p>
<p>Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки проводить оценку на предмет выявления и документирования серьезных рисков, сопряженных с осуществлением планов сокращения численности и ликвидации. Информация об этих рисках должна на еженедельной основе представляться старшему руководству для проведения анализа (пункт 112).</p>	<p>Оценка планирования ликвидации Миссии была проведена группой сотрудников Департамента полевой поддержки в ноябре 2010 года. Отдел материально-технического обеспечения Департамента полевой поддержки еженедельно проводил на уровне старших руководителей совещания с Миссией по видеотелеконференционной связи для оценки прогресса, рисков, выявленных штаб-квартирой Миссии и Центральными учреждениями в Нью-Йорке, хода ликвидации активов и очистки и передачи помещений правительству принимающей страны.</p>
	<p>Кроме того, два раза в неделю проводились совещания по видеотелеконференционной связи между Отделом полевого персонала и Отделом бюджета и финансов полевых операций Департамента полевой поддержки и Миссией для оценки хода сокращения численности людских ресурсов и анализа финансовых вопросов и вопросов, касающихся распределения персонала и прекращения службы. На основе этих обзоров и оценок Миссия еженедельно представляла Департаменту отчеты о ходе ликвидации Миссии с целью обеспечить надлежащий учет факторов риска и решение имеющихся вопросов.</p>



---

*Просьба*

Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки провести всесторонний обзор итогов и опыта осуществления планов сокращения и ликвидации МИНУРКАТ. Основные уроки должны быть использованы для пересмотра руководства по ликвидации, если это необходимо, и разработки четкого руководства по вопросам подготовки и осуществления плана сокращения, призванного обеспечить защиту основных операций закрываемых миссий и организованный вывод (пункт 119).

*Возмещение расходов на авиаперевозки, выполняемые совместно с другими структурами Организации Объединенных Наций*

В МИНУРКАТ данные, представленные Комиссии Авиационной секцией, свидетельствуют о том, что учреждениям и другим структурам Организации Объединенных Наций были предоставлены услуги по авиационному обслуживанию примерно на 1,5 млн. долл. США, однако возмещения этих расходов так и не было произведено. Исполняющий обязанности начальника Авиационной секции объяснил, что в тех случаях, когда полеты осуществляются с санкции старшего руководства Миссии в качестве полетов, финансируемых МИНУРКАТ в соответствии с мандатом Миссии, возмещения связанных с ними расходов не производится. Пассажиры из числа бойцов сводного отряда по охране порядка перевозятся при наличии свободных мест. Однако Комиссия была проинформирована о том, что Группа Миссии по соблюдению технических норм принимает меры по взысканию расходов на авиаперевозки, организованные не для МИНУРКАТ, и что счета-фактуры уже представлены в финансовую секцию и в Центральные учреждения (пункт 246).

Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии о том, что Группе МИНУРКАТ по соблюдению технических норм следует продолжить работу по взысканию в полном объеме суммы в размере около 1,5 млн. долл. США в порядке возмещения неоплаченных расходов по оказанию услуг по авиаперевозкам миссиям, учреждениям и другим структурам Организации Объединенных Наций в 2009/10 году (пункт 247).

---



---

*Принятые меры*

В дополнение к руководству по ликвидации, в котором содержатся рекомендации для миссий на этапе ликвидации, были разработаны также дополнительные руководящие указания конкретно для Миссии. Департамент полевой поддержки, опираясь на рекомендации, сформулированные с учетом накопленного опыта, обновил руководство, которое на момент подготовки настоящего отчета находилось на завершающем этапе рассмотрения и подписания.

Департамент полевой поддержки действовал в соответствии с рекомендацией, касающейся возмещения расходов на авиаперевозки. Департамент взыскал расходы на общую сумму 1,2 млн. долл. США с других миссий, учреждений и подрядчиков Организации Объединенных Наций. На момент подготовки настоящего отчета Департамент продолжал работу, направленную на взыскание оставшейся части расходов.